

Русско-на'ви словарь v. 10

Taronyu (Richard Littauer)

Compiled and Translated by Night Raider, avb2008, Atantsawkeyä
www.LearnNavi.org

Редакция от 7.7.2010

На'ви-русский словарь. Пользуйтесь на здоровье!

Аббревиатуры

– = граница морфемы	inter = вопросительное местоимение
+ = граница морфемы, вызывающей леницию	n = существительное
<> = инфикс	num = числительное
adj = прилагательное	part = частица
adr = аффикс в препозиции	pn = местоимение
adv = наречие	prop. n = имя собственное
conj = союз	редакция = глагол
c.w = сложное слово	svin. = stative intransitive verb
dem = указательное местоимение	vtr. = transitive verb
intj = междометие	vin. = intransitive verb

Источники

Я проверял каждое слово настолько тщательно, насколько смог. Источники помечены после транскрипции IPA, где я или источник, в котором я нашел слово, получили его. В порядке важности от самого важного до менее важного:

- PF = Paul Frommer
- M = сценарий фильма «Аватар»
- S = словарь из «Путеводителя» (Survival Guide)
- G = игра «Avatar the game» (содержит имена с ошибками)
- JC = от Джеймса Камерона (из сценария 2007 года)
- ASG = словарь из «Путеводителя» (Survival Guide)

1

- 1) **быть, существовать**; 2) **глагол-связка в составном сказуемом**: [l·u] PF vin., svin. *lu*

A

- after midnight:** [k'am.t'o.maw] *PF* n. *kxamtxomaw* (сложное слово: **kxamtxon** *midnight* и **maw** *after*)
- after sunset, twilight, the time before dark:** [t'on.'ʔoŋ.maw] *PF* n. *txon'ongmaw* (сложное слово: **txon'ong** *sunset* и **maw** *after*)
- after, afterwards:** [maw.kɿ] *PF* adv. *mawkrr* (сложное слово: **maw** *after* и **krr** *time*)
- afternoon:** [haʔ.'ŋiɿ] *PF* n. *ha'ngir*
- afterwards, after:** [maw.kɿ] *PF* adv. *mawkrr* (сложное слово: **maw** *after* и **krr** *time*)
- ahead of time, before, already:** [sɿɛ.'kɿ] *PF* adv. *srekrr* (сложное слово: **sre** *before* и **krr** *time*)
- alongside, beside:** [ro.fɑ] *PF* adp. *rofa*
- already, before, ahead of time:** [sɿɛ.'kɿ] *PF* adv. *srekrr* (сложное слово: **sre** *before* и **krr** *time*)
- at long last, finally:** [ni.'ʔiʔ.a] *PF* adv. *ni'i'a* ((образовано от **'i'a** *end*))
- at times, on occasion:** [kɿ.o 'kɿ.o] *PF* phrase *krro krro* ((образовано от **krr** *time*))
- awakeness, the state of waking:** [ti.'t'ɛŋ] *PF* n. *tixen* ((образовано от **txen** *awake*))

B

- because, from the reason:** [a.'lun.ta] *PF* conj. *alunta*
- before dawn:** [sɿɛ.sɿ.'ʔoŋ] *PF* n. *sresrr'ong* (сложное слово: **sre** *before* и **trr'ong** *dawn*)
- before midnight:** [sɿɛ.'kam.t'on] *PF* n. *srekamtxon* (сложное слово: **sre** *before* и **kamtxon** *midnight*)
- before, already, ahead of time:** [sɿɛ.'kɿ] *PF* adv. *srekrr* (сложное слово: **sre** *before* и **krr** *time*)
- beginner:** [sɿɛ.ʔi.ju] *PF* n. *sngä'iyu* ((образовано от **sngä'i** *begin*))
- beside, alongside:** [ro.fɑ] *PF* adp. *rofa*
- bit of language, expression:** [liʔ.fja.vi] *PF* n. *li'fyavi* ((образовано от **li'fya** *language*))

C

- calmly, peacefully:** [nim.'wej] *PF* adv. *nimwey* ((образовано от **mawey** *calm*))
- chatter, converser:** [pæŋ.'k'o.ju] *PF* n. *pängkxoyu* ((образовано от **pängkxo** *chat*))
- classroom, division of a school:** [num.tɿɛŋ.vi] *PF* n. *numtsengvi* ((образовано от **numtseng** *school*))
- come pleasantly, welcome:** [zol.'a.ʔ-u ni.'pɿ.tɛʔ] *PF* phrase *zola'u nìprte'* (сложное слово: **z«ol»a'u** *come* и **nìprte'** *pleasantly*)
- converser, chatter:** [pæŋ.'k'o.ju] *PF* n. *pängkxoyu* ((образовано от **pängkxo** *chat*))
- craft, master of an art, or skill, expert:** [tsul.'fæ.tu] *PF* n. *tsulfätu* ((образовано от **tsulfä** *mastery*))
- creator:** [ŋop.ju] *PF* n. *ngopyu* ((образовано от **ngop** *create*))

D

- do", suffice, OK:** [t'am] *PF* доволно, достаточно, хватит *tam*
- dangerous:** [lɛ.'hɿ.ap] *PF* adj. *lehrrap* ((образовано от **hrrap** *danger*))
- dawn after sunrise:** [tr.'ʔoŋ.maw] *PF* n. *trr'ongmaw* (сложное слово: **trr'ong** *dawn* и **maw** *after*)
- dawn, sunrise:** [tr.'ʔoŋ] *PF* n. *trr'ong* (сложное слово: **trr** *day* и **'ong** *unfold*)
- day time smoking pleasure, vibrating tongue (Na'vi idiom):** [pɿ.k'ɛn.tr.kɿ] *Skxawng* n. *prrkxentrkrr* (с.w. from **prte'** *pleasure*, **kxener** *smoke*, **trr** *day* and **krr** *time*)

division of a school, classroom: [num.tseŋ.vi] *PF* *n.* *numtsengvi* ((образовано от *numtseng school*))
dusk, evening before sunset: [sɤɛ.ton.'ʔoŋ] *PF* *n.* *sreton'ong* (сложное слово: *sre before* и *txon'ong night-fall*)
dusk, night-fall, sunset, gloaming: [t'on.'ʔoŋ] *PF,Pr* *n.* *txon'ong* (сложное слово: *txon night* и *'ong unfold*)

E

each time, every time, every instance: [fra.'lo] *PF* *n.* *fralo* ((образовано от *alo time*))
early afternoon, the time immediately after noon: [k'am.tɻ.maw] *PF* *n.* *kxamtrrmaw* (сложное слово: *kxamtrr noon* и *maw after*)
eighth (ordinal): [vol.vɛ] *PF* *adj.* *volve* ((образовано от *vol eight*))
evening (before twilight), late afternoon: [kajm] *PF* *n.* *kaym*
evening before sunset, dusk: [sɤɛ.ton.'ʔoŋ] *PF* *n.* *sreton'ong* (сложное слово: *sre before* и *txon'ong night-fall*)
every instance, every time, each time: [fra.'lo] *PF* *n.* *fralo* ((образовано от *alo time*))
every night: [fra.'t'on] *PF* *adv.* *fratxon* ((образовано от *txon night*))
every time, every instance, each time: [fra.'lo] *PF* *n.* *fralo* ((образовано от *alo time*))
exclamation of consternation: [a.'u] *LA* *intj.* *au*
expert, master of an art, craft, or skill: [tsul.'fæ.tu] *PF* *n.* *tsulfätu* ((образовано от *tsulfä mastery*))
expression, bit of language: [li'.fja.vi] *PF* *n.* *li'fyavi* ((образовано от *li'fya language*))

F

fifth (ordinal): [mɻ.vɛ] *PF* *adj.* *mrrve* ((образовано от *mrr five*))
finally, at long last: [m.'ʔi'.a] *PF* *adv.* *ni'i'a* ((образовано от *i'a end*))
fill (with dative of thing filled): [tɛ.'ja s-i] *PF* *vin.* *teya si* (сложное слово: *teya full* и *si do, make*)
fourth (ordinal): [tsi.vɛ] *PF* *adj.* *tsive* ((образовано от *tsing four*))
from the reason, because: [a.'lun.ta] *PF* *conj.* *alunta*

G

gloaming, night-fall, sunset, dusk: [t'on.'ʔoŋ] *PF,Pr* *n.* *txon'ong* (сложное слово: *txon night* и *'ong unfold*)

H

heavy (physical weight): [ku.'ʔupʷ] *PF* *adj.* *ku'up*

I

incorrect, not right: [kɛ.'jawɻ] *PF* *adj.* *keyawɻ* (сложное слово: *ke not* и *eyawɻ correct*) *n.* *alo*
instance, time, turn, one of a number of repeated or recurring actions: [a.'lo] *PF*
inter. marker for yes or no questions: [sɤak(ɛ)] *PF* маркер вопросов, требующих ответа «да» или «нет» *sɤak(e)*

intriguing, to be interesting: [ɛl.tur ti.t'ɛn s:i] *PF* vin. *eltur titxen si* (сложное слово: **eltu-r** *brain (dative)* и **txen** *awake*)
isn't that so? right? no?: [kɛ.'fja sɾak'] *PF* phrase *kefya sɾak* (сложное слово: **fya** *way* и **sɾak** *yes?*)
it (as object), that: [tsat'] *PF* pn. *tsat*
it (transitive subject), that: [tsal] *PF* pn. *tsal*
itch: [fk'.a.k.ɛ] *PF* зудеть, чесаться *fkxake*

L

language: [lɪ'.fja] *PF* n. *li'fya* (сложное слово: **li'u** *word* и **fya'o** *way*)
lastly: [ni.'sjɛn] *PF* adv. *nɪsyen* ((образовано от **syen** *last*))
late afternoon, evening (before twilight): [kajm] *PF* n. *kaym*
lawlike: [lɛ.ko.rɛn] *PF* adj. *lekoren* ((образовано от **koren** *rule*))
light (physical weight), lightweight: [sjo] *PF* adj. *syo*
lightweight, light (physical weight): [sjo] *PF* adj. *syo*
like that, that way: [tsa.'fja] *PF* pn. *tsafya* (сложное слово: **tsa-** *that* и **fya'o** *way*)

M

master: [tsul.'fæ s:i] *PF* vin. *tsulfä si* (сложное слово: **tsulfä** *mastery* и **si** *do, make*)
master of an art, craft, or skill, expert: [tsul.'fæ.tu] *PF* n. *tsulfätu* ((образовано от **tsulfä** *mastery*))
mastery: [tsul.'fæ] *PF* n. *tsulfä*
mid-day, noon: [k'am.tɪ] *PF* n. *kxamtrr* (сложное слово: **kxam** *middle* и **trr** *day*)
midnight: [k'am.t'on] *PF* n. *kxamtɬon* (сложное слово: **kxam** *middle* и **txon** *night*)
morning: [rɛ.won] *PF* n. *rewon*
musician: [pam.tɬɛ.o.tu] *PF* n. *pamtseotu* ((образовано от **pamtseo** *music*))

N

next: [haj] *PF* adj. *hay*
night-fall, sunset, dusk, gloaming: [t'on.'ʔon] *PF, Prr* n. *txon'ong* (сложное слово: **txon** *night* и **'ong** *unfold*)
noon, mid-day: [k'am.tɪ] *PF* n. *kxamtrr* (сложное слово: **kxam** *middle* и **trr** *day*)
not right, incorrect: [kɛ.'jawɾ] *PF* adj. *keyawɾ* (сложное слово: **ke** *not* и **eyawɾ** *correct*)

O

oeru syaw Neytiri. Ngaru tut?; привет, побуждение собеседника к высказыванию; **kaltxì,** меня зовут Нейтири. **А тебя?:** [tut'] *PF* part. *tut*
ОК, suffice, do": [t.am] *PF* довольно, достаточно, хватит *tam*
on occasion, at times: [kɾ.o 'kɾ.o] *PF* phrase *krro krro* ((образовано от **krr** *time*))
one of a number of repeated or recurring actions, time, turn, instance: [a.'lo] *PF* n. *alo*
or skill, master of an art, craft, expert: [tsul.'fæ.tu] *PF* n. *tsulfätu* ((образовано от **tsulfä** *mastery*))
overabundance: [hawɳ] *PF* n. *hawɳ* чрезмерное изобилие

P

peacefully, calmly: [nim.'wɛj] *PF* adv.
nimwey ((образовано от *mawey calm*))
piece of work, project: [ti.'kaŋ.kɛm.vi] *PF*
n. *tikangkemvi* ((образовано от *tikangkem work*))
pleasurably, welcome (assumed zola'u):
[ni.'pɾ.tɛʔ] *PF* adv. *niprrte'* ((образовано

от *prrrte'* *pleasurable*))
possession, thing possessed: [pum] *PF* n.,
pn. *pum*
previous: [ham] *PF* adj. *ham*
project, piece of work: [ti.'kaŋ.kɛm.vi] *PF*
n. *tikangkemvi* ((образовано от *tikangkem work*))

S

science, the study of the physical world:
[ti.'fti.a kif.kɛ.jæ] *PF* n. *tiftia kifkeyä*
(сложное слово: *tiftia study* и *kifkey world*)
second (ordinal): [mu.vɛ] *PF* adj. *muve*
(образовано от *mune two*)
second, very short time: [hi.kɾ] *PF* n. *hikrr*
(сложное слово: *hi'i little, small* и *krr time*)
seventh (ordinal): [ki.vɛ] *PF* adj. *kive*
(образовано от *kinä seven*)
sixth (ordinal): [pu.vɛ] *PF* adj. *puve*
(образовано от *pukap six*)
size: [sawl.'hiʔ] *PF* n. *tsawlhì'* (сложное слово: *tsawl big (in size)* и *hi'i small (in*

size))
slowly: [nik.'ʔoŋ] *PF* adv. *nik'ong*
(образовано от *ki'ong slow*)
study: [ti.'fti.a] *PF* n. *tiftia* ((образовано от *ftia study*))
such: [na.fi.'ʔu] *PF* adj. *nafi'u* (сложное слово: *na as* и *fi'u this*)
suffice, do", OK: [t.am] *PF* ДОВОЛЬНО, ДОСТАТОЧНО, ХВАТИТ *tam*
sunrise, dawn: [tɾ.'ʔoŋ] *PF* n. *trr'ong*
(сложное слово: *trr day* и *'ong unfold*)
sunset, night-fall, dusk, gloaming:
[t'on.'ʔoŋ] *PF, Prr* n. *txon'ong* (сложное слово: *txon night* и *'ong unfold*)

T

than: [to] *PF* conj. *чем* (сравнение) *to*
that: [sat] *PF* pn. *sat* (lenited form of *tsat*, irregularly lenited after *ftu from*)
that (subordinate clause marker):
[tsa.ri.a] *PF* conj. *tsaria* (сложное слово: *tsa'u-ri that (topical)* и *a relative clause marker*)
that (subordinate clause marker): [tsa.ta] *PF* conj. *tsata* (сложное слово: *tsa'u-t that (accusative)* и *a relative clause marker*)
that (subordinate marker): [tsa.wa] *PF* conj. *tsawa* (сложное слово: *tsa'u that (nominative)* и *a relative clause marker*)
that way, like that: [tsa.'fja] *PF* pn. *tsafya*
(сложное слово: *tsa- that* и *fya'o way*)
that, it (as object): [tsat] *PF* pn. *tsat*
that, it (transitive subject): [tsal] *PF* pn. *tsal*
the day and night cycle of Pandora:
[tɾ.t'on] *PF* n. *trrtxon* (сложное слово: *trr day* и *txon night*)

the state of waking, awakeness: [ti.'t'ɛn] *PF*
n. *tixen* ((образовано от *txen awake*))
the study of the physical world, science: [ti.'fti.a kif.kɛ.jæ] *PF* n. *tiftia kifkeyä* (сложное слово: *tiftia study* и *kifkey world*)
the symbol 8 (not the value eight): [ʔɛjt] *PF* n. *'eyt*
the symbol 9 (not the value nine): [najn] *PF* n. *nayn*
the time before dark, twilight, after sunset: [t'on.'ʔoŋ.maw] *PF* n. *txon'ongmaw*
(сложное слово: *txon'ong sunset* и *maw after*)
the time before noon: [srɛ.'kam.tɾ] n. *sre-kamtrr* (сложное слово: *sre before* и *kxamtrr mid-day*)
the time immediately after noon, early afternoon: [k'am.tɾ.maw] *PF* n. *kxamtrrmaw* (сложное слово: *kxamtrr noon* и *maw after*)

thing possessed, possession: [pʉm] PF n.,
n. *pʉm*
things: [a.'ju] PF n. *ayu* ((образовано от 'u
thing)) (never plural **u**)
third (ordinal): [p'ɛj.vɛ] PF adj. *pɛyve*
((образовано от **pɛy** *three*))
**time, turn, instance, one of a number of
repeated or recurring actions:** [a.'lo] PF
n. *alo*
tired: [ŋɛjn] PF adj. *ngeyn*
to be interesting, intriguing: [ɛl.tur ti.'t'ɛn
s-i] PF vin. *eltur titɛn si* (сложное слово:

eltu-r *brain (dative)* и **txen** *awake*)
trunk (of a tree): [ʔa.ŋɛkʔ] PF ствол дерева
tangek
**turn, time, instance, one of a number of
repeated or recurring actions:** [a.'lo] PF
n. *alo*
turner: [ʔmɪn.ju] PF n. *mɪnyu* ((образовано от
mɪn *turn*))
**twilight, the time before dark, after
sunset:** [t'on.ʔoŋ.maw] PF n. *txon'ongmaw*
(сложное слово: **txon'ong** *sunset* и **maw**
after)

V

very short time, second: [ʔhɪ.kʔ] PF n. *hɪkrr*
(сложное слово: **hɪ'i** *little, small* и **krr** *ti-*
me)

**vibrating tongue (Na'vi idiom), day time
smoking pleasure:** [pʔ.k'ɛn.tʔ.kʔ] *Skxawng*
n. *prrkxentrkrr* (с.w. from **prte'** *pleasure,*
kxener *smoke, trr* *day* and **krr** *time*)

W

welcome (assumed zola'u), pleasurably:
[nɪ.'pʔ.tɛʔʔ] PF adv. *nɪprte'* ((образовано
от **prte'** *pleasurable*))
welcome, come pleasurably: [zɔl.'a.ʔ-u
nɪ.'pʔ.tɛʔʔ] PF phrase *zola'u nɪprte'*

(сложное слово: **z«ol»a'u** *come* и **nɪprte'**
pleasurably)
with (accompaniment): [hu] PF с, вместе с
(указывает на связь, совместность) *hu-*

Z

zero: [kɛw] PF num. *kew*

«

«вот досада!»), междометие, выражающее от Na'vi *the People*)

разочарование или предостережение
(«проклятье!»): [ʔtsa.'hɛj] ZS intj. *tsa-hey*
«как хотелось бы»: [nɪ.'ra.ŋal] PF adv.
nɪrangal ((образовано от **rangal** *wish*))

**«очень чистые души», семена
священного дерева:** [a.to.ki.'ri.naʔʔ] JC
n. *atokirina'* (сложное слово: **rina'** *семья*)

«по-навийски», подобно на'ви:
[nɪ.'naʔ.vi] PF adv. *nɪNa'vi* ((образовано

**«ходящий во сне» (термин на'ви
для искусственно созданных тел
в рамках программы «Аватар»):**
[u.nɪl.ti.'ran.tokʔ] JC,PF n. *uniltirantokx*
(сложное слово: **uniltiranyu** *dreamwalker*
и **tokx** *body*)

«ходящий во сне» (участник ритуала):
[u.nɪl.ti.'ran.ju] PF n. *uniltiranyu* (сложное
слово: **unil** *dream* и **tiranyu** *walker*)

A

**а не то, если не, иначе, в противном
случае:** [ʔt'o.kɛ.fjaw] PF conj. *txokefyaw*
(сложное слово: **txo-ke-fya-aw** *если не*

один путь)

аппетитный, свежий: [p'a.sul] PF adj. *pɛ-*
asul

арбалет: [ʼtska.lɛpʷ] PF n. *tskalep*
атаковать, нападать: [ʼʔ·ɛ.k·o] PF v. *'eko*
атаковать, нападать, набрасываться:
[kʷ] PF n. *kxll*

Б

барабан из кожи: [ʼa.u] JC n. *au*
баррикада, преграда: [ɛ.'kʷan] PF n. *ekxan*
бац: [kʷaɲ.aɲ.aɲ] PF intj. *kxangangang*
бегать, бежать: [t·ul] PF vin. *tul*
бежать, бегать: [t·ul] PF vin. *tul*
без: [ʼlu.kɛ] PF adv. *luke-*
без слов, разговаривать душами:
[ti.'rɛ.a.p·æŋ.kʷ·o] PF v. *tireapängkxo*
(сложное слово: *tirea* *дух, душа* и
pängkxo *беседовать*)
безвредный: [kʷu.kɛ] PF adj. *kxuke*
(сложное слово: *kxu* *вред* и *ke* *не*)
безопасно: [ni.'zaw.noŋ] zong adv. *nizawnoŋ*
(образовано от «*awn*» инфлекс
образования причастия)
безопасное место, убежище: [ʼzoŋ.tɕɛŋ]
PF n. *zongtseng* (сложное слово: *zong*
спасать, беречь и *tseng* *место*)
безостановочно, непрерывно, постоянно:
[ni.l.kɛ.ftaŋ] PF adv. *nilkeftang* (сложное
слово: *luke* *without* и *ftang* *stop*)
безумие, умопомешательство: [kɛ.'jɛ.ʔuŋ]
PF n. *keye'ung*
безумный, сумасшедший: [lɛk.'jɛ.ʔuŋ] PF
adj. *lekye'ung* ((образовано от *keye'ung*
insanity))
белый: [tɛjɕ] PF adj. *teyr*
беседовать, разговаривать с кем-либо:
[p·æŋ.kʷ·o] PF vin. *pängkxo*
биться, драться, сражаться, воевать:
[w·ɛm] PF vin. *wem*
благополучие, мир: [fɾom] PF n. *fɾom*
благородный, великий, славный: [nawm]
PF adj. *nawm*
близко, рядом: [a.'sim] PF adv. *asim*
(образовано от *sim* *быть рядом*)
бодрствующий, не спящий, проснувшийся:
[tʷɛn] PF adj. *txen*
боевой клич: [i.'lɛj] LA intj. *iley*
бокал, чаша, кубок: [tsŋal] PF n. *tsngal*
болван, придурок: [skʷawŋ] PF n. *skxawng*

аффикс образования инструментальных
существительных: [sæ] PF prefix *sä-*
(образовано от *sänume* *обучение* («*то,*
чем учат») и *säsprin* *болезнь* («*то, чем*
болеют»))

более: [ni.ʔul] PF adv. *niʔul*
болезненный, причиняющий боль:
[sɾaw] PF adj. *sɾaw*
болезнь: [sæ.'spʷin] PF n. *säsprin*
(образовано от *sprin* *больной*)
болезнь (как состояние): [ti.'spʷin] PF n.
tisprin ((образовано от *sprin* *больной*))
боль: [ti.'sɾaw] PF n. *tisɾaw* ((образовано
от *sɾaw* *причинять боль кому-либо*
(каузативная форма))
больной: [spʷin] PF adj. *sprin*
большинство, основная часть: [tʷam.'pʷi]
PF n. *txampxi* (сложное слово: *txan*
много)
большой, высокий, крупный по
телосложению: [tsaw] PF adj. *tsawl*
большой, крупный: [a.'pʷa] PF adj. *apxa*
большой, сильный, обильный,
многочисленный: [tʷan] PF adj. *txan*
бояться: [tʷo.pu s·i] PF vin. *txopu si* (сложное
слово: *txopu* *fear* и *si* *do, make*)
брак, замужество: [ti.mun.'tʷa] PF n.
timuntxa ((образовано от *muntxa* *mated*))
брат: [tsmu.kan] PF n. *tsmukan* ((образовано
от *tsmuk* *sibling*))
брат или сестра: [tsmukʷ] PF n. *tsmuk*
брат или сестра: [tsmuk.tu] PF n.
tsmuktu ((образовано от *tsmuk* *sib-*
ling))(алломорф *tsmuk* *брат или сестра*)
T
брат, нести: [m·u.ŋ·ɛ] PF vtr. *munge*
брат, хватать: [n·i.'æ] PF vtr. *niä*
бросать обрядовый вызов: [fɾɛ.'i.o] PF n.
fɾeio
бросать, кидать: [tsɾ·ɛ.ʔ·i] PF vtr. *tsre'i*
бросать, покидать, оставлять: [tʷiŋ] PF
T
бросать, ронять: [tuŋ.'z·upʷ] PF vtr. *tungzup*
(сложное слово: *tung* *позволять* и *zup*
падать)
брызгать: [ts·æʔʷ] PF v. *tsä'*

будущее, в будущем: [zu.'saw.kɿ] PF n. *zusaawkrr* (сложное слово: **z** «us» **a'** «у идущий» и **krr** *время*)

быстро: [ni.'win] PF adv. *niwin* ((образовано от **win** *fast*))

быстрый: [win] PF adj. *win*

быть болезненным, причинять боль: [ti.'sraw s-i] PF vin. *tisraw si* (сложное слово: **tisraw** *rain* и **si** *make*)

быть в состоянии, мочь, быть способным: [ts-un] PF vin. *tsun*

быть возможным: [ts-un.sl-u] PF vin. *tsunslu* (сложное слово: **tsun** *быть в состоянии* и **slu** *становиться*)

быть далеко, отдаляться: [l-im] PF svin. *lim*

В

в: [mi] PF adp. *mi+*

в будущем, будущее: [zu.'saw.kɿ] PF n. *zusaawkrr* (сложное слово: **z** «us» **a'** «у идущий» и **krr** *время*)

в данный момент: [sɛ.kɿ] PF adv. *sekrr* (сложное слово: **set** *сейчас* и **krr** *время*)

в настоящий момент, прямо сейчас: [p'i.'setʰ] PF adv. *priset* (сложное слово: **set** *сейчас*)

в некотором роде: [ni.'fja.ʔo] PF adv. *nifya'o* ((образовано от **fya'o** *way*))

в одиночестве: [ni.'ʔaw.tu] PF adv. *ni'awtu* (сложное слово: **'aw** *one* и **tute** *person*)

в ответ на: [ni.'ʔɛjɿ] PF adv. *ni'eunɿ* ((образовано от **'eunɿ** *ответ*))

в противном случае, если не, иначе, а не то: [t'o.ke.fjaw] PF conj. *txokefyaw* (сложное слово: **txo-ke-fya-aw** *если не один путь*)

в самом деле, правдиво, искренне: [ni.'ɿa.j] PF adv. *ningay* ((образовано от **ngay** *true*))

в таком случае, так что: [ha] PF adv. *ha*

в то время как; в то же время, пока: [tɛj.'kɿ] PF conj. *tengkrr* (сложное слово: **teng** *время* и **krr** *time*)

в то время, тогда: [tsa.'kɿ] PF dem. *tsakrr* ((образовано от **tsa-** *that* и **krr** *time*))

в том числе, также: [kopʰ] PF adv. *kor*

быть значимым, иметь значение, значить: [tsɿ'an.t-ɛn] PF vin. *tsranten*

быть начеку, смотреть в оба: [na.ri s-i] PF vin. *nari si* (сложное слово: **nari** *eye* и **si** *make*)

быть проводником; вести (за руку); возглавить войско и направить движение, вести, сопровождать: [·ɛjkʰ] JC,PF v. *eyk*

быть рассерженным, сердиться (непереходная форма): [st-i] PF vin. *sti*

быть способным, мочь, быть в состоянии: [ts-un] PF vin. *tsun*

быть терпеливым, терпеть: [ma.'wej.p-ɛj] PF svin. *maweypeu* (сложное слово: **mawey** *спокойный* и **peu** *ждать*)

в том числе, также: [ni.'tɛɿ] PF adv. *niteng* ((образовано от **teng** *same, equal*))

в этом месте, тут, здесь: [fi.'tsɛɿ(ɛ)] PF adv. *fitseng(e)* ((образовано от **tseng** *place*))

важный человек: [nawm.tu] PF n. *nawmtu* ((образовано от **nawm** *великий*))

важный, значимый: [ɛ.'tsran.tɛn] PF adj. *letsranten* ((образовано от **tsranten** *иметь значение*))

вверх: [nɛ.'fæ] PF adv. *nefä*

вверху: [i.o] PF adp. *io-*

вверху вместе с кем-либо; вверху среди кого-либо: [fkipʰ] PF adp. *fkip-*

вдалеке, далеко: [a.'lim] PF adv. *alim* ((образовано от **lim** *far, be far*))

вдали, далеко: [mi.'so] PF adv. *mišo* (сложное слово: **mi** *от (удаление)*)

езде: [fra.'tsɛɿ] PF adv. *fratseng* ((образовано от **tseng** *место*))

великий, славный, благородный: [nawm] PF adj. *nawm*

великолепный, превосходный: [t'an.'tsan] PF adj. *txantsan*

верить: [sp·aw] PF v. *spaw*

верность, правильность: [ti.'jawɿ] PF n. *tijawɿ* ((образовано от **eyawɿ** *правильный, верный*))

- верный, правильный: [ɛj.'awɾ] *PF* adj. *ey-awɾ*
- верный, правильный, правдивый: [ŋaj] *PF* adj. *ngay*
- вероятный, возможный: [lɛ.'tsun.slu] *PF* adj. *letsunslu* ((образовано от *tsunslu* мочь, быть в состоянии))
- вероятный; вероятно: ['sk'a.kɛɾʔ] *PF* adj., adv. *skxaker*
- вертикально, прямо: [m.'p'im] *PF* adv. *nɪpxim* ((образовано от *pxim* erect, upright))
- вертикальный, прямой: [p'im] *PF* adj. *pxim*
- верх, макушка: ['fæ.pa] *PF* n. *fäpa*
- верёвка, шнур: [tɛ.'lɛm] *PF* n. *telɛm* (возможно тж. струна) *T*
- веселый (не используется по отношению к людям и на'ви), мирный, добрый, умиротворенный: [lɛ.'fɾom] *PF* adj. *lefɾom* ((образовано от *from* happiness, peace))
- вести, направлять: [fja.w.m.'t'u] *PF* v.in. *fyawintxu* (сложное слово: *fyu'o* как и *wintxu* показывать)
- вести, сопровождать, быть проводником; вести (за руку); возглавить войско и направить движение: [·ɛjkʰ] *JC,PF* v. *eyk*
- весьма, очень, сильно: [m.'t'an] *PF* adv. *nɪtxan* ((образовано от *txan* большой, сильный, обильный, многочисленный))
- ветвь, ветка: [vul] *PF* n. *vul*
- ветер: [hu.'fwɛ] *PF* n. *hufwe*
- ветка, ветвь: [vul] *PF* n. *vul*
- вещь: [ʔu] *PF* n. 'u
- взвод, вооруженный отряд: ['wɛm.pɔ.ŋu] *PF* n. *wɛmpɔŋu* (сложное слово: *wɛm* сражаться и *ɾɔŋu* отряд, группа)
- взглянуть на что-либо, посмотреть куда-либо: [n.m] *PF* vtr. *nɪn*
- взрываться: [p'·oɾ] *PF* v.in. *pxor*
- вида, какого типа: ['fnɛ.pɛ] *PF* inter. *fnɛpɛ* алломорф *ɾɛfnɛl*
- вида, какого типа: [ɾɛ.'fnɛl] *PF* inter. *ɾɛfnɛl* алломорф *fnɛpɛ*
- видеть сущность; понимать, знать: ['k'a.m·ɛ] *PF* vtr. *kame*
- видеть, смотреть (зрительное ощущение): [ts·ɛ.'ʔ·a] *PF* vtr. *tse'a*
- вместе: [ʔaw.si.'tɛŋ] *PF* adv. 'awsiteng (сложное слово: 'aw one и teng same, equal)
- вместо того, чтобы: [tupʰ] *PF* conj. *tup*
- внешний вид, внешность: [ti.'lam] *PF* n. *tilam* ((образовано от *lam* казаться))
- внешний, наружный: ['wɿ.pa] *PF* n., adv. *wɿpa*
- внешность, внешний вид: [ti.'lam] *PF* n. *tilam* ((образовано от *lam* казаться))
- вниз от группы кого-либо: [ta.'fkɪpʰ] *PF* adp. *tafkɪp*– (сложное слово: *ta* от и *fkɪp*– сверху вместе с кем-либо)
- внизу, снизу, ниже: [nɛ.'kl] *PF* adv. *nekll*
- вновь, ещё, опять: [ni.'mun] *PF* adv. *nɪmun*
- внутри, внутрь: ['nɛm.fa] *PF* adp. *nɛmfa*– (сложное слово: *nɛ* по направлению к и *mifa* в)
- внутри; внутренняя сторона: ['mi.fa] or [mi.'fa] *PF* n., adv. *mifa*
- внутри, внутри: ['nɛm.fa] *PF* adp. *nɛmfa*– (сложное слово: *nɛ* по направлению к и *mifa* в)
- вода: [ɾaj] *PF* n. *ɾay*
- воевать, драться, биться, сражаться: [w·ɛm] *PF* v.in. *wɛm*
- вождь клана: [o.lo.'ʔɛjk.tan] *JC* n. *olo'eyktan* (сложное слово: *olo'* клан и *eyktan* вождь, предводитель)(вождь клана (мужчина)) *SG*
- вождь, предводитель: ['ɛjk.tan] *JC* n. *eyktan* (сложное слово: *eyk* lead)
- возвращаться: [t·æ.'t'·aw] *PF* v.in. *tätɬaw*
- воздух: [ja] *PF* n. *ya*
- возлюбленный, любимый: ['jaw.nɛ] *PF* adj. *yawne*
- возлюбленный, любимый: ['jaw.nɛ.tu] *PF* n. *yawnetu* ((образовано от *yawne* любимый))
- возлюбленный, любимый: ['jawn.tu] *PF* n. *yawntu* ((образовано от *yawne* любимый))
- возможно, может быть: [k'awm] *PF* adv. *kxawm*
- возможность, шанс: [sk'om] *PF* n. *skxom*
- возможный, вероятный: [lɛ.'tsun.slu] *PF* adj. *letsunslu* ((образовано от *tsunslu*

- ночь, быть в состоянии))
- воин:** [ʼtsam.si.ju] PF п. *tsamsiyu* ((образовано от **tsam si** воевать и **-yu** аффикс для образования суффикс образования отглагольных существительных, обозначающих лицо, называемое по роду занятий, профессии))
- вой, завывание:** [ʼɲu.waj] PF п. *nguway* (сложное слово: **way song**)
- война:** [ʼtsam] PF п. *tsam*
- вокруг:** [pʼaw] PF adp. *pʼaw-*
- волосы:** [ʼnik.ɾɛ] PF п. *nikre*
- вооруженный отряд, взвод:** [ʼwem.po.ɲu] PF п. *wetrongu* (сложное слово: **wem** сражаться и **pongu** отряд, группа)
- вопрос:** [ti.ʼpawm] PF п. *tɪpawm* ((образовано от **pawm** спрашивать))
- восемь:** [vol] PF num. *vol*
- восклицание удивления:** [naɲ] PF part. *naɲ*
- воскресенье:** [tr.ʼʔaw.vɛ] PF п. *trrʼawve* (сложное слово: **trr** день и **ʼawve** первый)
- воспитание, обучение, тренировка:** [ʼtskʼɛ.kɛɲ] PF п. *tskɛkɛng*
- воспоминания, память:** [ʔokʼ] PF п. *ʼok*
- воспринимать, ощущать, чувствовать:** [ʼʔ.ɛ.f.u] PF vtr. *ʼefu*
- восстанавливать; реставрировать:** [sp.ɛɲ] PF v. *speng*
- впервые:** [ni.ʼʔaw.vɛ] PF adv. *niʼawve* ((образовано от **ʼawve** first))
- впереди, спереди, перед:** [ʼɛ.o] PF adp. *eo-*
- вплоть до; vauzet вплоть до настоящего момента:** [vaj] PF adp. *vay-*
- враг:** [ʼkʼu.tu] PF п. *kxutu* (сложное слово: **kxu** вред)
- вращаться, кружиться:** [k.ɪm] PF v. *kɪm*
- вред, ущерб:** [kʼu] PF п. *kxu*
- время:** [kr] PF п. *krr*
- время начала:** [ʼsɲæ.ʔi.kr] PF п. *sngäʼikrr* (сложное слово: **sngäʼi** начинаться и **krr** время)
- все:** [ʼfra.po] PF рп. *frapo* ((образовано от **po** она, она))
- все ещё, пока что, по-прежнему:** [mi] PF adv. *mi*
- всегда:** [ʼfra.kr] PF adv. *frakrr* ((образовано от **krr** время))
- всецело, целиком, полностью:** [ni.ʼwotʼ] PF adv. *niwotx* ((образовано от **wotx** totality, whole))
- вскоре, скоро:** [ʼjɛʔ.ɾɪm] PF adv. *yeʼrɪn*
- вскрикивать, пронзительно кричать:** [z.ʼawɲ] PF vin. *zawɲ*
- встретиться с кем-либо (по собственному желанию):** [ul.ʼtʼa s-i] PF vin. *ultxa si*
- встреча, собрание:** [ul.ʼtʼa] PF п. *ultxa*
- всё:** [ʼfra.ʔu] PF рп. *fraʼu* ((образовано от **ʼu** thing))
- всё время, ежеминутно, непрерывно:** [ni.ʼtutʼ] PF adv. *nitut* ((образовано от **tut** continuation marker))
- вторник:** [tr.ʼpʼɛj.vɛ] PF п. *trrpxeyve* (сложное слово: **trr** день и **pxeyve** третий)
- второпях, делать что-либо быстро, наспех:** [win s-i] PF vin. *win si* (сложное слово: **win** быстрый и **si** делать)
- вульгарно) да катись оно всё!; пропади оно пропадом!, (экспрессивно:** [pʼa.sikʼ] PF intj. *pxasik*
- входить в измененное состояние сознания:** [ʼʔ.i.ʼa] PF vin. *ʼia*
- входить, проникать, попадать:** [ʼfpʼæ.k.ɪm] PF v. *fpɛkɪm*
- вчера:** [tr.ʼam] PF adv. *trram* ((образовано от **trr** day и «am» past infix))
- вы (инклюзив, выражает включенность адресата речи):** [aj.ʼɲa] PF рп. *ayɲga* ((образовано от **nga** you))
- выбирать:** [ftʼɛj] PF vtr. *ftxey*
- выбор:** [ti.ftʼɛj] PF п. *tɪftxey* ((образовано от **ftxey** выбирать))
- выдвигаться откуда-либо, выезжать откуда-либо:** [k.u.ʼɾ.akʼ] PF v. *kurakx*
- выдвигаться, выезжать:** [kæ.ʼm.ak.t.o] PF v. *kämakto* (сложное слово: **kä** идти, ехать и **makto** ехать верхом; вести)
- выезжать откуда-либо, выдвигаться откуда-либо:** [k.u.ʼɾ.akʼ] PF v. *kurakx*
- выезжать, выдвигаться:** [kæ.ʼm.ak.t.o] PF v. *kämakto* (сложное слово: **kä** идти, ехать и **makto** ехать верхом; вести)
- вымпелы, длинные полоски (ритуальное либо служащее эмблемой клана украшение):** [u.ʔi.mi] S п. *uʼimi*

выпускать, изготавливать, производить: [slɛj.'k·u] PF vtr. *sleyku* ((образовано от *slu* *become* и «**еук**» *causative infix*))

выпускать, освобождать, отпускать: [l·o.'n·u] PF vtr. *lonu*

выражает включенность адресата речи), вы (инклюзив: [aj.'ŋa] PF pl. *aynɔ* ((образовано от *nga* *you*))

выражает включенность адресата речи), мы (инклюзив: [aj.'wɛŋ] PF *ayoenɔ* ((образовано от *oe* *I*))

выражает невключенность адресата речи), мы (эксклюзив: [aj.'o.ɛ] PF pl.

ayoe ((образовано от *oe* *I*))

выражающее разочарование или предостережение («проклятье!», междометие, «вот досада!»): [t̩sa.'hɛj] ZS intj. *tsa-hej*

выражающее разочарование или предостережение («чёрт побери!»), междометие: [wi.ja] ZS intj. *wiya*

высокий: [k'aj] PF adj. *kxajl*

высокий, большой, крупный по телосложению: [tsawl] PF adj. *tsawl*

вязать, связывать, завязывать: [j·im] PF vtr. *yim*

Г

гармония, лад: [ti.'mɛ.ʔɛm] PF n. *time'em* ((образовано от *me'em* *harmonious*))

гармоничный: [mɛ.'ʔɛm] PF adj. *me'em*

где: [pɛ.'sɛŋ] PF inter. *peseng* алломорф **tsengpe**

где: [t̩sɛŋ.pɛ] PF inter. *tsengpe* алломорф **peseng**

где-то: [t̩sɛ.ŋo] PF pl. *tsengo* ((образовано от *tseng* *place*))

герой: [t'an.tstɛw] PF n. *txantstew* (сложное слово: *txan* *очень* и *tstew* *храбрый*)

глагол: [kɛm.li.ʔu] PF n. *kemli'u* (сложное слово: *kem* *действие* и *li'u* *слово*)

глаз: [na.'ri] PF n. *nari*

глаза: [mɛ.'na.'ri] PF n. *menari* ((образовано от *me*+ приставка двойственного числа и *nari* *глаз*))

глотка, горло, гортань: [flɛw] PF n. *flew*

гнев, злоба: [ti.'sti] PF n. *tisti* ((образовано от *sti* *рассерженный, злой*))

гневно: [ni.'sti] PF adv. *nisti* ((образовано от *sti* *гневный*))

говорить, изъясняться: [p·l̩.'t'ɛ] PF v. *plltɛ*

говорить, сообщать, рассказывать: [p·ɛŋ] PF vtr. *peng*

год: [zi.sit̩] PF n. *zisit*

голова: [rɛ.'ʔo] PF n. *re'o*

голод: [ti.o.'hak'] PF n. *tiohakx* ((образовано от *ohakx* *hungry*))

голодный: [o.'hak'] PF adj. *ohakx*

голос: [mɔk.'ri] PF n. *mokri*

горло, глотка, гортань: [flɛw] PF n. *flew*

гортань, горло, глотка: [flɛw] PF n. *flew*

горький: [sɔjæ.'ʔæ] PF adj. *syä'ä*

горячий: [som] PF adj. *som*

гость: [fɪ.tu] PF n. *frrtu*

готовить еду: [ʔ·ɛm] PF vtr. *'em*

готовить, подготавливать: [h·awl] PF v. *hawl*

готовый: [a.'lak.si] PF adj. *alaksi*

готовый, законченный, завершённый: [ha.'sɛj] PF adj. *hasej*

граница, периметр, окружность: [p'aw.pa] PF n. *paxpa* (сложное слово: *pax* *вокруг* и *pa'o* *сторона*)

гриб: [sp'am] PF n. *spxam*

громкий: [wok'] PF adj. *wok*

группа, отряд, команда: [po.ŋu] PF n. *pongu* ((образовано от *po* *he/she*))

грустно, печально: [ni.kɛ.'ft'o] PF adv. *nikeftxo* ((образовано от *keftxo* *грустный, печальный*))

грустный, печальный; «Как жаль!»: [kɛ.'ft'o] PF adj., intj. *keftxo*

грязный: [t̩sɛwt̩] PF adj. *tsewtx*

губа: [sɛj.'ri] JC n. *seyri*

густой (о листве): [lɛ.'rik'] PF adj. *lerik* ((образовано от *rik* *leaf*))

Д

- да: [ˈsra.nɛ] PF adv., intj. *sraŋe*
да (разговорная форма): [sraŋ] PF adv., intj. *sraŋ*
давать: [t.ɪŋ] PF v. *tɪŋ*
даже: [kɛŋ] PF adv. *kɛŋ*
далеко, вдалеке: [a.ˈlɪm] PF adv. *alim*
((образовано от *lim far, be far*))
далеко, вдали: [mi.ˈso] PF adv. *miso*
(сложное слово: *mɪ om (удаление)*)
дарить, даровать, предоставлять: [tɛ.ˈswo.t.ɪŋ] PF v. *teswotɪŋ* (сложное слово: *tɪŋ davatʰ*)
даровать, дарить, предоставлять: [tɛ.ˈswo.t.ɪŋ] PF v. *teswotɪŋ* (сложное слово: *tɪŋ davatʰ*)
дата; происхождение, от, из, с (пространственные отношения; исходный момент, начало; период времени, источник; отделение части от целого): [ta] PF adp. *ta-*
два: [ˈmu.nɛ] PF num. *mune*
два раза, дважды: [ˈmɛ.lo] PF adv. *melo*
((образовано от *me+* dual marker и *alo ti-me*))
дважды, два раза: [ˈmɛ.lo] PF adv. *melo*
((образовано от *me+* dual marker и *alo ti-me*))
двигать что-либо: [ʔ.æ.ɾ.ɪpˀ] PF vtr. *ʔrɪp*
двигаться, идти, ехать: [k.æ] PF vin. *kä*
двигаться, шевелиться, перемещаться: [ɾ.ɪkˀ] PF vin. *rikx*
действенный, эффективный, действительный, действующий: [ka.ˈŋaj] PF adj. *kangay*
действие, поступок: [kɛm] PF n. *kem*
действительный; действующий, действенный, эффективный: [ka.ˈŋaj] PF adj. *kangay*
делать иллюстрации, рисовать: [w.ɛjŋ] PF v. *weyn*
делать что-либо быстро, второпях, наспех: [win s-i] PF vin. *win si* (сложное слово: *win быстрый* и *si делать*)
дело, работа: [ti.ˈkaŋ.kɛm] PF n. *tikangkem*
((образовано от *kem action, deed*))
демон: [ˈvɾ.tɛpˀ] PF n. *vrɾtɛp*
день: [tɾ] PF n. *trr*
деревня: [tsra.j] PF n. *tsray*
дерево: [ˈut.ɾal] PF n. *utral*
дитя: [ʔɛ.vi] PF n. *ʔevi* (ласкательная форма *ʔeveng ребёнок*)
длинные полоски (ритуальное либо служащее эмблемой клана украшение), вымпелы: [u.ʔi.mi] S n. *uʔimi*
длинный: [ŋim] PF adj. *ngim*
длительный, долгий, продолжительный по времени: [jol] PF adj. *yol*
для, ради, из-за, с целью: [fpi] PF adp. *fpi+*
дно, низ: [ˈkɪ.pa] PF n. *klpa*
до (какого-либо времени): [vaj.ˈkɾ] PF conj. *vaykrr* (сложное слово: *vay-* up to и *krr time*)
до встречи, и да пребудет с тобой Эйва: [ɛj.wa ˈŋa.hu] JC,PF intj. *Eywa ngahu* ((образовано от *Eywa Gaia* и *ngahu with you*))
до конца: [ti.ʔiʔ.a.vaj] PF adv. *tiʔiʔavay*
(сложное слово: *ʔiʔa конец* и *vay do*)
до конца времен, навсегда: [ti.ʔiʔ.a.vaj ˈkɾ.æ] PF phrase *tiʔiʔavay krrä* (сложное слово: *tiʔiʔavay до конца* и *krr время*)
до свидания, скоро снова увидимся: [kɪ.jɛ.ˈva.m.ɛ] PF intj. *kɪyevame* (сложное слово: *kame видеть (сущность)* и «*iyev*» глагольный инфикс сослагательного наклонения будущего времени)
до того, как: [tsa.ˈkɾ.vaj] PF adv. *tsakrrvay*
(сложное слово: *tsakrr тогда* и *vay до, вплоть до*)
до, раньше: [sɛ] PF adp. *sre+*
добавлять: [s.ɪŋ] PF vtr. *sung*
добираться до места, приходиться: [ˈp.a.t.ɛ] ZS v. *pate*
добрый, мирный, умиротворенный, веселый (не используется по отношению к людям и на'ви): [lɛ.ˈfɾom] PF adj. *lefɾom* ((образовано от *fɾom happiness, peace*))
довольно, достаточно: [ni.ˈtam] PF adv. *nitam* ((образовано от *tam suffice*))
дождь: [ˈtom.pa] PF n. *tompa*
долгий, длительный, продолжительный по времени: [jol] PF adj. *yol*

должный; справедливый, правильный: [mu.'i.æ] PF adj. *muü*
 дольше: [nul.'kr] PF adv. *nulkrr*
 ((образовано от **krr** time))
 дом: [kɛl.ku] PF n. *kelku*
 дорога, путь: [fja.'ʔo] PF n. *fy'a'o*
 достаточно, довольно: [ni.'tam] PF adv. *nitam*
 ((образовано от **tam** suffice))
 достаточный: [le.'tam] PF adj. *letam*
 ((образовано от **tam** быть в достатке))
 достигать цели, преуспевать; иметь успех: [fl.æ] PF vin. *flä*
 достигать, прибывать, приезжать: [p.æ.h.ɛm] PF vin. *pähet*
 достойный, заслуживающий, стоящий: [p'an] PF adj. *pхан*
 дочь: [ʔi.te] JC,PF n. *'ite*
 драться, биться, сражаться, воевать: [w.ɛm] PF vin. *wem*
 друг: [ʔɛj.lan] PF n. *'eylan*

Е

еда: [sju.vɛ] PF n. *sywe*
 еда, прием пищи: [wu.tso] PF n. *wutso*
 ежедневно: [fra.'tr] PF adv. *fratrr*
 ((образовано от **trr** день))
 ежедневный, каждодневный: [le.'tr] RL
 adj. *letrr* ((образовано от **trr** day))
 ежеминутно, непрерывно, всё время: [ni.'tut'] PF adv. *nitut*
 ((образовано от **tut** continuation marker))
 если: [t'o] PF conj. *txo*

Ж

жадность: [ti.'t'a.nɛw] PF n. *tixanew*
 ((образовано от **txanew** жадный))
 жадный: [t'a.nɛw] PF adj. *txanew* (сложное слово: **txan** весьма и **nɛw** хотеть)
 жалить: [sq.ap'] PF vtr. *sngar*
 ждать, ожидать: [p.ɛj] PF v. *pey*
 желать: [r.a.ŋ'al] PF v. *rangal*
 желать, хотеть: [n.ɛw] PF vtr. *nɛw*
 желудок: [ŋæŋ] PF n. *ngäng*
 живой, живущий; живое существо: [ru.'sɛj] PF adj., n. *rusey* (сложное слово: **rey** жить и «**us**» инфикс образования

другим (дат. падеж): [aj.'la.ru] PF pn. *ay-laru*
 другой: [la.po] PF pn. *lapo* (сложное слово: **lahe** он, она и **po** he, she)
 другой, иной: [la.hɛ] PF adj. *lahe*
 другой, отличный: [kɛ.tɛŋ] PF adj. *keteng*
 (сложное слово: **ke** не и **teng** тот же самый, равный)
 дружба: [ti.'ʔɛj.lan] PF n. *ti'eylan*
 ((образовано от **'eylan** друг))
 дубина, дубинка: [t'ɛwk'] PF n. *txewk*
 дубинка, дубина: [t'ɛwk'] PF n. *txewk*
 думать: [fp.il] PF vtr. *fpil*
 дурной, плохой, злой: [kawŋ] PF adj. *kawŋ*
 дух, душа: [ti.'rɛ.a] PF n. *tirea*
 духовный путь: [ti.'rɛ.a.fja.'ʔo] PF n. *tire-afya'o* (сложное слово: **tirea** дух, душа и **fy'a'o** путь)
 душа: [vit.'ra] PF n. *vitra*
 душа, дух: [ti.'rɛ.a] PF n. *tirea*

если не, иначе, а не то, в противном случае: [t'o.kɛ.fjaw] PF conj. *txokefyaw*
 (сложное слово: **txo-ke-fya-aw** если не один путь)
 есть, поглощать, поедать: [j.om] PF vtr. *yom*
 ехать (верхом): [m.ak.t.o] PF v. *makto*
 ехать, идти, двигаться: [k.æ] PF vin. *kä*
 ещё, вновь, опять: [ni.'mun] PF adv. *nimun*

причастия)
 животное, зверь, тварь: [i.'o.aŋ] PF n. *io-ang*
 животное-дух: [ti.'rɛ.a.i.'o.aŋ] PF n. *tireaio-ang* (сложное слово: **tirea** дух, душа и **io-ang** животное)
 живущий; живое существо, живой: [ru.'sɛj] PF adj., n. *rusey* (сложное слово: **rey** жить и «**us**» инфикс образования причастия)
 жизнь: [ti.'rɛj] PF n. *tirey* ((образовано от **rey** live))

жить, обитать: [kɛl.ku s-i] PF vin. *kelku si*
(сложное слово: *kelku home* и *si make*)

З

забавный; странный, смешной: [hi.jik] PF adj. *hiyik*

забывать: [tsw-aŋ] PF v. *tswa'*

завершать, заканчивать: [ʔ-iŋ.a] PF vin. *'i'a*

завершенный, готовый, законченный: [ha.'sej] PF adj. *hasey*

завершенный, законченный: [ʔæn.'sjeŋ] PF adj. *'änsyem*

завладевать, захватывать: [sp-ɛ.'ʔ-ɛ] PF vtr. *spe'e*

завтра: [tr.'aj] PF adv. *trray* ((образовано от **trr** *день* и «**ay**» *future infix*))

завтра ночью: [t'o.'naj] PF adv. *txo-nay* ((образовано от **txon** *ночь* и «**ay**» *глагольный инфикс будущего времени*))

завывание, вой: [ŋu.waj] PF n. *nguway*
(сложное слово: **way** *song*)

завязывать, вязать, связывать: [j-im] PF vtr. *yim*

загнуть в западню: [s-ut'] PF vtr. *sutx*

зад, задняя часть: [kæ.'p'i] PF n. *käpxi*
(сложное слово: **kä** *идти* и **haxi** *часть*)

зад, задняя часть: [t'im] PF n. *txim*

задняя часть, зад: [kæ.'p'i] PF n. *käpxi*
(сложное слово: **kä** *идти* и **haxi** *часть*)

задняя часть, зад: [t'im] PF n. *txim*

заканчивать, завершать: [ʔ-iŋ.a] PF vin. *'i'a*

законченный, готовый, завершенный: [ha.'sej] PF adj. *hasey*

законченный, завершенный: [ʔæn.'sjeŋ] PF adj. *'änsyem*

закрывать: [tstu s-i] PF vin. *tstu si* (сложное слово: **tstu** *closed* и **si** *make*)

закрытый: [tstu] PF adj. *tstu*

заманивать в ловушку, ловить: [sj-ɛp'] PF vtr. *syep*

замужество, брак: [ti.mun.'t'a] PF n. *timumtxa* ((образовано от **muntxa** *mated*))

занимать место, пребывать где-либо, находиться где-либо; существовать: [t-ok'] PF vtr. *tok*

жить, существовать: [ɣ-ɛj] PF vin. *rey*
жёлтый: [rim] PF adj. *rim*

занятие, служба, работа; услуга: [ki.tɛ.'ʔɛ] PF n. *kite'e*

запах: [fa.'hɛw] PF n. *fahew*

запретный, запрещённый: [k'a.ni] PF adj. *kxani*

запрещённый, запретный: [k'a.ni] PF adj. *kxani*

заслуживающий, достойный, стоящий: [p'an] PF adj. *pxan*

захватывать, завладевать: [sp-ɛ.'ʔ-ɛ] PF vtr. *spe'e*

зачем, почему: [lum.pɛ] PF inter. *lumpe*
алломорф **pelun**

зачем, почему, отчего: [pɛ.'lun] PF inter. *pelun* алломорф **lumpe**

защита, охрана: [ti.'haw.nu] PF n. *tihawnu*
((образовано от **hawnu** *protect, shelter*))

защищать, охранять, укрывать: [h-aw.n-u] PF v. *hawnu*

звать, окликать, обращаться, называть; фуаре fko syaw ngar? как тебя зовут?: [sj-aw] PF vin. *syaw*

звезда: [tan.'hi] PF n. *tanhì*

зверь, животное, тварь: [i.'o.aŋ] PF n. *io-ang*

звук: [pam] PF n. *pat*

здесь (указание на место), тут: [tsa.'tsɛŋ] or [tsa.tɛŋ] PF dem. *tsatseng* (сложное слово: **tsa** *это, то* и **tseng** *место*)

здесь, тут, в этом месте: [fi.'tsɛŋ(ɛ)] PF adv. *fitseng(e)* ((образовано от **tseng** *place*))

здоровый: [lɛ.'fpom.tok'] PF adj. *lefptomtokx*
((образовано от **fpomtokx** *здоровье*))

здоровый, сильный, крепкий: [t'ur] PF adj. *txur*

земля: [kɫ.tɛ] PF n. *klte*

злить, раздражать кого-либо: [stɛj.'k-i] PF vtr. *steyki* ((образовано от **sti** *каузальный инфикс* и «**eyk**» *causative infix*))

зло; вред; убыток, ущерб; несчастье: [ti.'kawŋ] PF n. *tikawng* ((образовано от **kawng** *bad*))

злота, гнев: [ti.'sti] PF n. *tisti* ((образовано от *sti* *рассерженный, злой*))
 злой, плохой, дурной: [kawŋ] PF adj. *kawŋ*
 знак, знамение: [a.'u.ŋi.a] PF n. *aungia*
 знак, эмблема, символ: [pæ.tsi] PF n. *pätsi*
 знамение, знак: [a.'u.ŋi.a] PF n. *aungia*
 знать, видеть сущность; понимать: [k.a.m.ɛ] PF vtr. *kame*
 знать, понимать, разбираться: [o.m.um] PF vtr. *omum*

И

(исправлено окончание -eg) Т: [naj.'wɛŋ] PF как мы, подобно нам *n̄ayoeng* ((образовано от *ayoeng us (inclusive)*))
 и: [si] PF conj. *si* (соединяет однородные члены предложения, может использоваться как аффикс -si; в сложносочиненных предложениях вместо si используется *ul-te u*)
 и (в сложносочинительных предложениях): [ul.te] PF conj. *ulte*
 и все же; несмотря на; хотя: [tsal.su.'ŋaj] PF adv. *tsalsungay*
 и да пребудет с тобой Эйва, до встречи: [ej.wa 'ŋa.hu] JC,PF intj. *Eywa ngahu* ((образовано от *Eywa Gaia* и *ngahu with you*))
 игра: [u.'van] PF n. *uvan*
 играть: [u.'van s-i] PF vin. *uvan si* (сложное слово: *uvan game* и *si make, do*)
 идея, мысль: [sæ.'fpi] PF n. *säfpil*
 идти вместе с кем-либо, не отставать: [l.a.'ts-i] LA v. *latsi*
 идти, ехать, двигаться: [k.æ] PF vin. *kä*
 идти, приходиться: [z.a.'u] PF vin. *za'u*
 идти, ходить пешком: [t.i.'ɾ.an] PF vin. *tiran*
 из, от, с (указывает на пространственные отношения): [ftu] PF adp. *ftu-*
 из-за, ради, для, с целью: [fpi] PF adp. *fpi+*
 извинение, прощение: [tsap.'ʔa.lu.te] PF n. *tsap'alute*
 извиняться: [tsap.'ʔa.lu.te s-i] PF vin. *tsap'alute si* (сложное слово: *tsap'alute apology* и *si make*)

значение, смысл: [ral] PF n. *ral*
 значимый, важный: [lɛ.'tsran.tɛn] PF adj. *letsranten* ((образовано от *tsranten* *иметь значение*))
 значить, иметь значение, быть значимым: [tsr.an.t.ɛn] PF vin. *tsranten*
 зрение, способность видеть: [æ.'i.ɛ] PF n. *äie*
 зуб: [sɛɾʔ] PF n. *sre'*

извиняюсь, простите: [ŋaj.'t'o.a] PF intj. *ngaytɬoa* (сложное слово: *ngeyä твой, ваи* и *tɬoa прощение*)
 изготавливать, производить, выпускать: [slɛj.'k.u] PF vtr. *sleyku* ((образовано от *slu become* и «*eyk*» *causative infix*))
 излишне, слишком, чересчур, чрезмерно: [ni.'hawŋ] PF adv. *nihawŋ*
 излюбленный, предпочитаемый: [ɛt.rɪpʔ] PF adj. *etrip*
 изображение, картинка: [rɛl] PF n. *rel*
 изобразительное искусство; умение рисовать: [rɛl.tɛɛ.o] PF n. *reltseo* (сложное слово: *rel изображение* и *tseo искусство*)
 изучать, рассматривать, осматривать, обследовать: [st.ɛ.'ft'aw] PF vtr. *stɛftaw*
 изучать, учить: [ft.i.'a] PF v. *ftia*
 изучать, учиться: [n.u.m.ɛ] PF v. *nute*
 изъясняться, говорить: [p.'t'ɛ] PF v. *pll-tɛ*
 или; в сочетании с отрицательной частицей *ke* означает «также не»: [fu] PF conj. *fu*
 иллюстрировать (на примере), приводить пример; представлять в качестве образца: [k.ɛ.n.oŋ] or [kɛ.n.oŋ] PF v. *kenong* (сложное слово: *ke не* и *pong идти следом*)
 иметь значение, значить, быть значимым: [tsr.an.t.ɛn] PF vin. *tsranten*
 иметь место, происходить, случаться: [l.ɛn] PF vin. *len*

иметь необходимость, нуждаться, испытывать потребность: [k·in] PF v. kin
 имя: [tst'o] PF n. *tstxo*
 иначе, если не, а не то, в противном случае: [t'o.kε.fjaw] PF conj. *txokefyaw* (сложное слово: **txo-ke-fya-aw** *если не один путь*)
 индивидуализм (негативное значение), эгоизм: [ti.'ʔaw.po] PF n. *tī'awpo* ((образовано от **'awpo** *индивид*))
 инклюзив), мы (двойственное число: [wεj] PF pn. *oeng* ((образовано от **oe I**))
 иной, другой: [la.hε] PF adj. *lahε*
 искать, пытаться найти: [fw·εw] PF vtr. *fwew*
 исключительно, только, лишь: [ni.'ʔaw] PF adv. *nī'aw* ((образовано от **'aw one**))
 искра: [t'εp.vi] PF n. *txepvi* ((образовано от **txep** *fire* и **-vi** *diminutive bit*))
 искренне, правдиво, в самом деле: [ni.'ŋaj] PF adv. *nīngay* ((образовано от **ngay true**))
 искусство: [tse.o] PF n. *tseo*
 использовать, применять, употреблять: [s·aɪ] PF vtr. *sar*

К

к, по направлению к: [nε] PF adp. *ne-*
 каждодневный, ежедневный: [ε.'tɪ] RL adj. *letrr* ((образовано от **trr** *day*))
 каждодневный, обычный, стандартный: [ε.'tɪ.tɪ] PF adj. *letrrrtrr* ((образовано от **trr** *day*))
 казаться, представляться: [l·am] PF vin. *lam*
 как: [fja.pε] PF inter. *fyape* алломорф **pefyu**
 как: [pε.'fja] PF inter. *pefyu* алломорф **fyape**
 как **pxiswaway**), немедленно (но не так скоро: [p'i.'jεʔ.rim] PF adv. *pxiye'rīn* (сложное слово: **ye'rīn** *скоро*)
 как бы не, чтобы не: [ftε.kε] PF conj. *fteke* (сложное слово: **fte** *чтобы* и **ke** *не*)
 как и, подобно: [na] PF adp. *na-*
 как и, подобно тому как; тем же образом: [tεŋ.fja] PF conj. *tengfya* (сложное слово: **teng** *подобный; подобно* и **fya'o** *путь*)

используется в именах: [tε(ʔ)] JC part. *te*
 используется с глаголом как отрицательный императив (приказ не совершать действие): [ræ.'ʔæ] PF part. *rā'ü*
 использующийся в предложениях вроде «Нравится (ли) это им или нет»), ли... или нет (парный союз: [ft'εj] PF conj. *ftxey*
 испытание, проверка, тест: [ti.'fmε.tokʔ] PF n. *tīfmetok* ((образовано от **fmetok** *test*))
 испытывать голод: [ʔ·ε.f·u o.'hakʔ] PF фраза *'efu ohakx* (сложное слово: **'efu** *ощущение* и **ohakx** *голодный*)
 испытывать потребность, нуждаться, иметь необходимость: [k·in] PF v. *kin*
 история, рассказ: [vur] PF n. *vur*
 источник: [tsim] PF n. *tsim*
 источник; отделение части от целого), от,из, с (пространственные отношения; исходный момент, начало; период времени, дата; происхождение: [ta] PF adp. *ta-*

как мы знаем: [ni.aw.'no.mum] PF фраза *nīawnomum* ((образовано от «**awn**» *мы* и **omum** *знать*))
 как, до того: [tsa.'kɪ.vaj] PF adv. *tsakrrvay* (сложное слово: **tsakrr** *тогда* и **vay** *до, вплоть до*)
 как, подобно: [p'εl] PF adp. *pxel-*
 какого типа, вида: [fne.pε] PF inter. *fnepe* алломорф **pefnel**
 какого типа, вида: [pε.'fnεl] PF inter. *pefnel* алломорф **fnepe**
 какое? что за? (вопрос к слову или высказыванию): [li.'ʔu.pε] PF inter. *li'upe* алломорф **pelī'u**
 какое? что за? (вопрос к слову или высказыванию): [pε.'li.'ʔu] PF inter. *pelī'u* алломорф **li'upe**
 какой день недели: [tr.'pε.vε] PF inter. *trrpeve* (сложное слово: **trr** *день* и **peve** *какой в неделе*)

камень: [tsk'ɛ] PF n. *tskxe*
картинка, изображение: [ɾɛl] PF n. *rel*
кем-либо; происходить вслед за кем-либо, следовать за кем-либо: [n·oŋ] PF v. *nong*
кидать, бросать: [tsɾ·ɛ.ʔ·i] PF vtr. *tsre'i*
клан: [o.'loŋʔ] PF n. *olo'*
ключ тревоги: [ɾaw.kɛ] PF intj. *rawke*
когда; в какое время: [kɾ.pɛ] PF inter. *krr-pe* алломорф *pehrr*
когда; в какое время: [pɛ.'hɾ] PF inter. *pe-hrr* алломорф *krrpe*
кожа, шкура: [taʔ.lɛŋ] PF n. *ta'leng*
колено: [ki.'nam.til] PF n. *kinamtil* (сложное слово: *kinam leg* и *til joint*)
количество: [him.'t'an] PF n. *hìmtxan* (сложное слово: *hìm small* и *txan much*)
коллега: [lɛɾ.tu] PF n. *lertu*
колодец: [ɾa.'mu.noŋ] PF n. *ramunong*
команда, группа, отряд: [po.ŋu] PF n. *pongu* ((образовано от *po he/she*))
компьютер: [ɛl.tu ɛ.'fjapʔ] Prr n. *eltu lefngap* (сложное слово: *eltu brain* и *lefngap metallic*)
копье: [tuk.'ru] PF n. *tukru*
корень: [ŋɾ] PF n. *ngrr*
кормить: [jom.t·ŋ] PF vin. *yomtìng* (сложное слово: *yom есть, поедать* и *tìng давать*)
который (в атрибутивной конструкции связывает определяемое с определяемым): [a] PF pn. *a*
который, кто: [tu.pɛ] PF inter. *tupe* алломорф *pesu*
который; тот, тот, что (относительное местоимение): [fwa] PF conj. *fwa* (сложное слово: *fì'u это* и *a местоимение, присоединяющее*)
определятельное придаточное)
красивый, милый (только по отношению к людям и на'ви): [sɛ.'vin] PF adj. *sevin*
красивый, привлекательный (не используется по отношению к людям и на'ви): [lor] PF adj. *lor*
красота: [ti.'lor] PF n. *tilor* ((образовано от *lor beautiful*))
краткое изложение, пересказ: [vur.vi] PF n. *vurvi* ((образовано от *vur рассказ, история*))
крепкий, сильный, здоровый: [t'ur] PF adj. *txur*
кровь: [ɾɛj.paj] PF n. *reupaj* (сложное слово: *reу жизнь* и *paу вода*)
кроме: [muŋ.'wɾ] PF adv. *mungwrr-*
кружиться, вращаться: [k·m] PF v. *kìm*
крупный по телосложению, большой, высокий: [tsawl] PF adj. *tsawl*
крупный, большой: [a.'p'a] PF adj. *apxa*
крыло: [tsjal] PF n. *tsyal*
крышка: [ɛw] PF n. *lew*
кряхтение, междометие, сопровождающее напряженное усилие;: [sa.'u] LA intj. *sau*
кто: [pɛ.'su] PF inter. *pesu* алломорф *tupe*
кто (вопрос к неодушевленному предмету): [pɛ.'u] PF inter. *peu* алломорф *'upe*
кто; который: [tu.pɛ] PF inter. *tupe* алломорф *pesu*
кто-то: [tu.tɛ.o] PF pn. *tuteo* ((образовано от *tute person*))
кубок, чаша, бокал: [tsŋal] PF n. *tsngal*
кусать: [ɾɾ·ɪpʔ] PF vtr. *frìp*
кусочек, частица, небольшое количество: [ʔitʔ] PF n. *'it*

Л

лагерь: [ʔawm] PF n. *'awm*
лагерь: [ti.'ʔawm] PF n. *tì'awm* ((образовано от *'awm разбивать лагерь*))
лад, гармония: [ti.'mɛ.ʔɛm] PF n. *time'em* ((образовано от *me'em harmonious*))
левый (о стороне, направлении и т.п.): [ftæɾ] PF adj. *ftär*
легкий, простой, нетрудный: [ftu.ɛ] PF adj. *ftue*
легко: [ni.'ftu.ɛ] PF *nìftue* ((образовано от *ftue easy*))
легкое (орган): [tso.pi] PF n. *tsopi*
лес: [naʔ.rìŋ] PF n. *na'ring*
летать: [tsw·a·j·on] PF vin. *tswayon*

лечь, опуститься: [nɛ 'kl.tɛ] PF intj. *ne kllte*
(сложное слово: *ne* и *kllte* земля)
ли... или нет (парный союз,
использующийся в предложениях
вроде «Нравится (ли) это им или
нет»): [ft'ɛj] PF conj. *ftɛy*
листок (растения): [ɾikʰ] PF n. *rik*
лицо: [kɛj] PF n. *key*
лишать жизни, убивать: [tsp·aŋ] PF vtr.
tspang
лишь, только, исключительно: [ni.'ʔaw]
PF adv. *ni'aw* ((образовано от *'aw* one))
ловить: [st·æʔ.n·i] PF vtr. *stü'ni*
ловить, заманивать в ловушку; [sj·ɛpʰ]
PF vtr. *syep*
локоть: [p'un.til] PF n. *pxuntil* (сложное
слово: *pxun* arm и *til* joint)
лук (оружие): [tsko] PF n. *tsko*

М

макушка, верх: [fæ.pa] PF n. *fäpa*
маленький: [hi.'i] PF adj. *hi'i*
мама: [saʔ.nu] PF n. *sa'nu* ((ласкательная
форма) *sa'nok* мать)
маркер звательного падежа: [ma] PF
part. *ma*
маркер конца косвенной речи в
высказывании: [sikʰ] PF adv. *sik*
маркер начала косвенной речи в
высказывании: [san] PF adv. *san*
материальный мир: [ki.'fkɛj] PF n. *kifkey*
мать: [saʔ.nokʰ] PF n. *sa'nok* (от *sa'atenuk*
с)
мгновение, момент: [swaw] PF n. *swaw*
медленный: [ki.'ʔoŋ] PF adj. *ki'ong*
междометие, выражающее разочарование
или предостережение («проклятье!»,
«вот досада!»): [tsa.'hɛj] ZS intj. *tsa-hey*
междометие, выражающее разочарование
или предостережение («чёрт
поberi!»): [wi.ja] ZS intj. *wiya*
междометие, крик, сопровождающее и на'ви), красивое
напряженное усилие; [sa.'u] LA intj.
sau
междометие, передающее просьбу
успокоиться: [tam tam] M,T intj. *tam tam*
между: [mi.'kam] PF adv. *mikam-*
между, посреди, среди: [kipʰ] PF adv. *kip-*

лук и стрелы: [tsko swi.'zaw] PF n. *tsko swi-
zaw* (сложное слово: *tsko* bow и *swizaw*
arrow)
лучший: [swɛj] PF adj. *swɛy*
любимое слово П. Фроммера, пока что
без определения: [mɛ.o.a.u.ni.a.'ɛ.a] PF
n. *meoanpiaea*
любимый, возлюбленный: [jaw.nɛ] PF
adj. *yawne*
любимый, возлюбленный: [jaw.nɛ.tu]
PF n. *yawnetu* ((образовано от *yawne*
любимый))
любимый, возлюбленный: [jaw.n.tu]
PF n. *yawntu* ((образовано от *yawne*
любимый))
любовь: [ti.'jawn] PF n. *tiyawn* ((образовано
от *yawne* *любимый*))

меня зовут Нейтири. А тебя?,
побуждение собеседника к высказыванию;
kaltxi, *oeru syaw Neytiri. Ngaru tut?*;
привет: [tutʰ] PF part. *tut*
менять, меняться: [l·a.t·ɛm] PF vin. *latem*
меняться, менять: [l·a.t·ɛm] PF vin. *latem*
мертвый: [kɛ.ru.sɛj] PF adj. *kerusey*
(сложное слово: *ke* не и *r<us>ey*
живущий)
место: [tsɛŋ(ɛ)] PF n. *tseng(e)*
место для выброса отходов, свалка
для мусора: [sɲɛl.tɛŋ] PF n. *sngeltseng*
(сложное слово: *sngel* мусор и *tseng*
место)
место посередине: [k'am.tɛŋ] PF n. *kx-
amtseng* (сложное слово: *kxam* центр и
tseng местоместо)
металл: [fɲapʰ] PF n. *fngap*
металлический: [ɛ.'fɲapʰ] PF adj. *lefngap*
(образовано от *fngap* metal))
милый (только по отношению к людям
и на'ви), красивый: [sɛ.'vin] PF adj. *se-
vin*
мир, благополучие: [fɾom] PF n. *fɾom*
мирный, добрый, умиротворенный,
веселый (не используется по
отношению к людям и на'ви):
[ɛ.'fɾom] PF adj. *lefɾom* ((образовано от

from *happiness, peace*))
 младенец: [pɾ̩.nɛn] PF n. *pr̩nen*
 многие; много: [p'aɪ] PF adj. *pɾ̩au*
 многочисленный, большой, сильный,
 обильный: [t'an] PF adj. *txan*
 могучий, сильный, могущественный:
 [fkɛw] PF adj. *fkew* (также возможно
 написание **fkew**) D
 могущественный: [t'an.tur] PF adj. *txantur*
 (сложное слово: **txan** *весьма* и **txur** *сила*)
 могущественный, сильный, могучий:
 [fkɛw] PF adj. *fkew* (также возможно
 написание **fkew**) D
 модальный глагол долженствования с
 отрицанием (не должен): [z̩.ɛŋ.k̩.ɛ] PF
 vin. *zenke* (сложное слово: **zene** *должен* и
ke *не*)
 модальный глагол долженствования:
 [z̩.ɛ.n̩.ɛ] PF vin. *zene*
 может быть, возможно: [k'awm] PF adv.
kɾ̩awm
 мозг: [ɛl.tu] PF n. *eltu*
 молодой: [ʔɛ.wan] PF adj. *'ewan*
 молчание, тишина: [ti.'fnu] PF n. *tifnu*
 ((образовано от **fnu** *сохранять тишину*))
 молчать; замолкать: [fn̩.ɯ] PF v. *fnu*
 момент, мгновение: [swaw] PF n. *swaw*
 море; океан: [t'am.paj] PF n. *txampaj*
 (сложное слово: **txan** *большой, великий* и
pa *вода*)
 мох: [pɾ̩.wɪ] Prr n. *pr̩rull* (сложное слово:
pr̩nen *baby* и **'ewll** *plant*)
 мочь, быть в состоянии, быть
 способным: [ts̩.un] PF vin. *tsun*
 мощь, сила, мощь: [ti.'t'ur] PF n.
tixur ((образовано от **txur** *strong*))
 мощь, сила, мощь: [ti.'t'ur] PF n.
tixur ((образовано от **txur** *strong*))

Н

на: [sm] PF adp. *sɪn-*
 на мой взгляд, по-моему: [ti.'ʔɛ.fu.mi
 'o.ɛ.jæ] PF фраза *tɪ'ɛfumɪ oeyä* (сложное
 слово: **tɪ'ɛfu** *ощущение* и **oeyä** *мой*)
 на'ви), этот (указание на человека:
 [t̩sa.tu] PF dem. *tsatu* (сложное слово:
tsa *этот, тот* и **tute** *обобщенное*
наименование на'ви, человека)

мудрый: [t'an.t̩slu.sam] PF adj. *txant̩slusam*
 (сложное слово: **txan** *много* и **tsl** «**us**» **am**
понимающий)
 мужественный, отважный, смелый,
 храбрый: [t̩stɛw] PF adj. *tstew* (возможно
 тж. *tstew*) D
 мужчина: [tu.'tan] PF n. *tutan* ((образовано
 от **tute** *person*))
 музыка: [pam.t̩sɛ.o] PF n. *pamtseo* (сложное
 слово: **pam** *звук* и **tseo** *искусство*)
 музыкальный аккорд: [waj.tɛ.lɛm] PF n.
waytelem (сложное слово: **way** *song* и **te-**
lem *chord*)
 мука: [tsjo] PF n. *tsyo*
 мусор, отходы: [sɪɛl] PF n. *sngel*
 мы: [aw.'ŋa] PF pn. *awnga* ((образовано от
ayoeng *мы*))
 мы (двое) (эсклюзивное местоимение):
 [mo.ɛ] PF pn. *moɛ* ((образовано от **me** +
приставка двойственного числа и **oɛ** *я*))
 мы (двойственное число, инклюзив):
 [wɛŋ] PF pn. *oeng* ((образовано от **oɛ** *I*))
 мы (инклюзив, выражает включенность
 адресата речи): [aj.'wɛŋ] PF *ayoeng*
 ((образовано от **oɛ** *I*))
 мы (эсклюзив, выражает невключенность
 адресата речи): [aj.'o.ɛ] PF pn. *ayoc*
 ((образовано от **oɛ** *I*))
 мысль, идея: [sæ.'fpil] PF n. *säfpil*
 мыть, стирать: [j̩.ɯ] PF v. *yur*
 мягкий (с неодуш. предметами):
 [hɛw.nɛ] PF adj. *hewne*
 мягко требовать, просить: [æ.'t'æ.lɛ s̩-i]
 PF vin. *ätxäle si* (сложное слово: **ätxäle** *re-*
quest и **si** *make*)
 мягкое требование, просьба: [æ.'t'æ.lɛ]
 PF n. *ätxäle*
 мясо: [tsɲan] PF n. *tsngan*

на'ви; человек (женский род): [tu.'tɛ] PF
 n. *tute* ((образовано от **tute** *person*))
 на'ви; человек (обобщенное наименование):
 [tu.tɛ] PF n. *tute*
 набрасываться, нападать, атаковать:
 [k'] PF n. *kɪll*
 навещать; посещать: [f̩.r̩.f̩.ɛn] PF *frr̩fen*

- навсегда, до конца времен: [ti.'ŋiʔ.a.vaj
'kr.æ] PF phrase *tì'i'avay krrä* (сложное
слово: *tì'i'avay* до конца и *krr* время)
- наделать ошибок, напутать: [ti.'k'ej s-i]
PF vin. *tikxey si* (сложное слово: *tikxey*
ошибочность и *si* *делать*)
- надеяться: [sil.'p.ɛj] PF vin. *silrey* (сложное
слово: *siltsan* *good* и *rey* *wait*)
- надобность, необходимость, нужда:
[ti.'kin] PF n. *tikin* ((образовано от *kin*
need))
- наездник большого леоноптерикса:
[to.ruk'mak.to] JC n. *toruk makto* (сложное
слово: *toruk* *леоноптерикс* и *makto*
ехать верхом)
- назад, обратно: [ne.'ŋim] PF adv. *ne'ìm*
- название разновидности фрукта или
овоща: [k'ɛ.nɛɾ] PF n. *kxɛɛɾ*
- называемое по роду занятий,
суффикс образования отглагольных
существительных, обозначающих
лицо, профессии: [ju] W -yu .
- называть; фуаре fko syaw ngar? как тебя
зовут?, звать, окликать, обращаться:
[sj'aw] PF vin. *syaw*
- наилучшим образом, оптимально:
[ni.'swɛj] PF adv. *nìswɛy* ((образовано от
swɛy *лучший*))
- наклониться, пригнуться: [t'awɿ] PF vin.
tawɿ
- намерение, цель: [ti.'kan] PF n. *tikan*
((образовано от *kan* *целиться*))
- наносить удар, ударять: [t'a.k'uk'] PF vtr.
takuk
- нападать: [k'ɿ s-i] PF vin. *kxll si* (сложное
слово: *kxll* *нападение* и *si* *делать*)
- нападать, атаковать: [ʔ'ɛ.k'o] PF v. *'eko*
- нападать, атаковать, набрасываться:
[k'ɿ] PF n. *kxll*
- направлении и т.п.), левый (о стороне:
[ftæɾ] PF adj. *ftär*
- направлении и т.п.), правый (о стороне:
[ski.ɛn] PF adj. *skien*
- направленно, особенно, явным
образом: [ni.'p'i] PF adv. *nìpxi*
((образовано от *pxi* *острый*))
- направлять, вести: [fja.w.m.'t'u] PF vin.
fyawintxu (сложное слово: *fyaw'o* *как* и
wintxu *показывать*)
- напутать, наделать ошибок: [ti.'k'ej s-i]
PF vin. *tikxey si* (сложное слово: *tikxey*
ошибочность и *si* *делать*)
- наружный, внешний: [wɿ.pa] PF n., adv.
wɿpa
- насекомое: [hi.'ŋaj] PF n. *hi'ang* (сложное
слово: *hi'i* *маленький* и *ioang* *животное*)
- наспех, делать что-либо быстро,
второпях: [win s-i] PF vin. *win si*
(сложное слово: *win* *быстрый* и *si*
делать)
- настолько (степень выраженности):
[fi.'t'an] PF adv. *fitxan* ((образовано от *tx-*
an *указание на предмет*))
- находить, обнаруживать, раскрывать,
узнавать: [ɾ.un] PF vtr. *run*
- находиться где-либо; существовать,
пребывать где-либо, занимать
место: [t-ok'] PF vtr. *tok*
- находиться поблизости: [s'im] PF svin. *sim*
- начало; период времени, от,из, с
(пространственные отношения;
исходный момент, дата; происхождение,
источник; отделение части от
целого): [ta] PF adp. *ta-*
- начинаться: [sq'æ.ʔ'i] PF vin. *sngä'i*
- не: [ke] PF adv. *ke*
- не (с существительными): [kɛ.a] PF adj.
kea
- не отставать, идти вместе с кем-либо:
[l.a.'ts'i] LA v. *latsi*
- не спящий, бодрствующий, проснувшийся:
[t'en] PF adj. *txen*
- не так ли?: [kɛ.'fjak'] PF,Prt part. *kefyak*
(сложное слово: *kefyaw* *не так* и *srak*
маркер вопросов, требующих ответа
«да-нет»)
- небо: [taw] PF n. *taw*
- небольшое количество, кусочек,
частица: [ʔit'] PF n. *'it*
- небольшой по числу, немногочисленный:
[hm] PF adj. *hìm*
- невозможный: [kel.'tsun] PF adj. *kelt-*
sun (сложное слово: *ke* *не* и *tsun*
возможный)
- недавний: [sok'] PF adj. *sok*
- недалёкий (о человеке), плохо
соображающий: [snu.mi.na] CP adj.
snumina

- нездоровый:** [kɛl.'fɾom.tok'] *PF* adj. *kelf-romtokx* (сложное слово: **ke** *не* и **fɾomto-kx** *здоровье*)
- незнакомый, чужой, неизвестный:** [st'oŋ] *PF* adj. *stxong*
- неизвестный, чужой, незнакомый:** [st'oŋ] *PF* adj. *stxong*
- немедленно (но не так скоро, как *pxiswaway*):** [p'i.'jɛʔ.ɾim] *PF* adv. *pxiye'ɾin* (сложное слово: **ye'ɾin** *скоро*)
- немного, несколько:** [hol] *PF* adj. *hol*
- немного, чуть-чуть:** [ni.'ʔit'] *PF* adv. *ni'it* ((образовано от **'it** *небольшое количество*))
- немногочисленный, небольшой по числу:** [hɪm] *PF* adj. *hɪm*
- ненавистный:** [fkaɟ] *PF* adj. *fkaɟ*
- необходимо:** [lɛ.'kin] *PF* adj. *le-kin* ((образовано от **kin** *нужда, необходимость*))
- необходимость, надобность, нужда:** [ti.'kin] *PF* n. *tikin* ((образовано от **kin** *need*))
- непомерный, чрезмерный, неумеренный:** [lɛ.'hawŋ] *PF* adj. *lehawŋ* ((образовано от **hawŋ** *чрезмерное изобилие*))
- непосредственно перед:** [p'i.'sɛ] *PF* adv. *pxisre+* (сложное слово: **sɛ** *до*)
- непосредственно после:** [p'i.'maw] *PF* adv. *pximaw-* (сложное слово: **maw** *после*)
- неправильность, ошибочность:** [ti.'k'eɟ] *PF* n. *tikxeɟ* ((образовано от **kxeɟeɟ** *ошибка*))
- неправильный, поддельный; неверный, ошибочный:** [tslɛŋ] *PF* adj. *tslɛŋ*
- непрерывно, безостановочно, постоянно:** [ni.lkɛ.'ftaŋ] *PF* adv. *nilkeftaŋ* (сложное слово: **luke** *without* и **ftaŋ** *stop*)
- непрерывно, ежеминутно, всё время:** [ni.'tut'] *PF* adv. *nitut* ((образовано от **tut** *continuation marker*))
- неприятный слуху *T*:** [væʔ'] *PF* adj. *vä'*
- несколько, немного:** [hol] *PF* adj. *hol*
- несмотря на то, хотя, что:** [hu.'fwa] *PF* conj. *hufwa*
- неспособный, слабый, хрупкий:** [mɛɟp'] *PF* adj. *meɟp*
- нести ответственность:** [kl.'fr-oʔ'] *PF* v. *klfr-o'*
- нести, брать:** [m'u.ŋ-ɛ] *PF* vtr. *munge*
- нет:** [kɛ.hɛ] *PF* adv. *kehe*
- нетрудный, легкий, простой:** [ftu.ɛ] *PF* adj. *ftue*
- неумеренный, чрезмерный, непомерный:** [lɛ.'hawŋ] *PF* adj. *lehawŋ* ((образовано от **hawŋ** *чрезмерное изобилие*))
- ничто, что-то:** [ʔu.o] *PF* pn. *'uo*
- ниже, снизу, внизу:** [nɛ.'k] *PF* adv. *nekll*
- низ, дно:** [k].pa] *PF* n. *klpra*
- низкий:** [tim] *PF* adj. *tɪm*
- никогда:** [kaw.kɾ] *PR* adv. *kawkrɾ* (сложное слово: **ke 'aw** *время* и **krɾ** *time*)
- никто:** [kaw.tu] *PF* pn. *kawtu* (сложное слово: **ke 'aw** *not one* и **tute** *person*)
- нить:** [kɪŋ] *PF* n. *kɪŋ*
- ничего, ничто:** [kɛ.ʔu] *PF* pn., adv. *ke'u* (сложное слово: **ke** *не* и **'u** *предмет, вещь*)
- ничто, ничего:** [kɛ.ʔu] *PF* pn., adv. *ke'u* (сложное слово: **ke** *не* и **'u** *предмет, вещь*)
- но:** [slæ] *PF* conj. *slä*
- новость; предмет сообщения:** [fmawŋ] *PF* n. *fmaɟŋ*
- новый:** [mip'] *PF* adj. *mip*
- нога:** [ki.'nam] *PF* n. *kinam*
- нога (ступня):** [vɛ.nu] *PF* n. *venu*
- нож:** [tstal] *PF* n. *tstal*
- нос:** [on.tu] *JC* n. *ontu*
- ночь:** [t'on] *PF* n. *txon*
- ну (вводное междометие):** [tɕɛ] *PF* part. *tɕe*
- нужда, необходимость, надобность:** [ti.'kin] *PF* n. *tikin* ((образовано от **kin** *need*))
- нуждаться, испытывать потребность, иметь необходимость:** [k-in] *PF* v. *kin*

О

- обещание:** [pæ.nu] *PF* n. *pänu*
- обещание:** [ˈpæ.nu.t.ɪŋ] *PF* vtr. *pänutɪŋ*
(сложное слово: **pänu** *давать* и **tɪŋ** *give*)
- обида, оскорбление:** [zop.ˈlo] *PF* n. *zoplo*
- обильный, большой, сильный, многочисленный:** [tˈan] *PF* adj. *txan*
- обитать, жить:** [ˈkɛl.ku s-i] *PF* vin. *kelku si*
(сложное слово: **kelku** *home* и **si** *make*)
- облакачиваться; наваливаться; опираться:**
[ˈt.u.v.on] *PF* v. *tuvon*
- обнаруживать, раскрывать, узнавать, находить:** [ɾ.un] *PF* vtr. *run*
- обобщенно-личное местоимение:** [fko] *PF* pp. *fko* (возможно, образовано от **po**)
T
- обозначающих лицо, суффикс образования отглагольных существительных, называемое по роду занятий, профессии:** [ju] *W* –у .
- образ мысли, способ мышления:** [ˈfɪl.fja] *PF* n. *fɪlfya* (сложное слово: **fɪl** *думать* и **fyaw** *о путь*)
- образовывать с кем-либо брачную связь:** [mun.ˈtʰa s-i] *PF* vin. *muntxa si*
(сложное слово: **muntxa** *mated* и **si** *do, make*)
- обратно, назад:** [nɛ.ˈʔim] *PF* adv. *neʔim*
- обращать внимание; перестать отвлекаться, слушать:** [ˈɛl.tu s-i] *PF* vin. *eltu si* (сложное слово: **eltu** *brain* и **si** *do, make*)
- обращаться, звать, окликать, называть; fyare fko syaw ngar? как тебя зовут?:**
[sj.ˈaw] *PF* vin. *syaw*
- обращение, сообщение, послание:**
[ʔu.ˈpʰa.ɛ] *PF* n. *ʔuphare*
- обследовать, рассматривать, осматривать, изучать:** [st.ɛ.ˈftʰ.aw] *PF* vtr. *stɛftɬaw*
- обсуждение, разговор:** [tɪ.pæŋ.ˈkʰo] *PF* n. *tɪpæŋkxo* ((образовано от **pæŋkxo** *беседа*))
- обучающийся, учащийся:** [ˈnu.mɛ.ju] *PF* n. *nuteyu* ((образовано от **nume** *учиться*))
- обучение, воспитание, тренировка:**
[ˈtskʰ.ɛ.kɛŋ] *PF* n. *tskɬekeng*
- обучение, преподавание:** [sæ.ˈnu.mɛ] *PF* n. *sänume* ((образовано от **nume** *teach*))
- объяснение:** [tɪ.ˈwɛjk.tɪŋ] *PF* n. *tioeykting*
(образовано от «**eyk**» *cause (root)*))
- объяснять, толковать, переводить:**
[ɾal.ˈp.ɛŋ] *PF* v. *ralpeng* (сложное слово: **ral** *смысл, значение* и **peng** *рассказывать, сообщать*)
- обычный, стандартный, каждодневный:**
[lɛ.ˈtr.tr] *PF* adj. *letrtrtr* ((образовано от **trr** *day*))
- овощ:** [fkʰ.ɛn] *PF* n. *fkɬen*
- ого!; ух ты! (выражает удивление):**
[ˈtɛw.ti] *PF* intj. *tewti*
- огонь, пламя:** [tʰɛpʰ] *PF* n. *txep*
- один:** [ʔaw] *PF* *ʔaw*
- один раз, однажды:** [ʔaw.lo] *PF* adv. *ʔawlo*
- однажды:** [ʔaw.li.ɛ] *PF* adv. *ʔawlie*
- однажды, один раз:** [ʔaw.lo] *PF* adv. *ʔawlo*
- однако:** [ŋi.ˈan] *PF, SW* adv. *ngian*
- одно лицо; одна персона:** [ʔaw.po] *PF* *ʔawrot*
- ожидать, ждать:** [p.ɛj] *PF* v. *pey*
- озеро:** [ʔo.ɾa] *PF* n. *ʔora*
- окликать, звать, обращаться, называть; fyare fko syaw ngar? как тебя зовут?:**
[sj.ˈaw] *PF* vin. *syaw*
- окончательный, последний:** [sjɛn] *PF* adj. *syɛn*
- окрик, призыв к порядку или обратить внимание:** [o.ɪˈsɪ] *LA* intj. *oɪsss*
- окружность, периметр, граница:**
[pʰ.ˈaw.pa] *PF* n. *pɬawpa* (сложное слово: **pɬaw** *вокруг* и **pa** *о сторона*)
- окувание, погружение в жидкость:**
[jɛm.ˈfɾaj] *PF* n. *yɛmfɾaj* (сложное слово: **yɛm** *put*)
- окунуть, погружать в жидкость:**
[jɛm.ˈfɾaj s-i] *PF* vin. *yɛmfɾaj si* (сложное слово: **yɛmfɾaj** *dipping* и **si** *make, do*)
- он:** [po.ˈan] *PF* pp. *poan* ((образовано от **po** *he, she*))
- он, она (обобщенное местоимение третьего лица единственного числа):**
[po] *PF* pp. *po*
- она:** [po.ˈɛ] *PF* pp. *poɛ* ((образовано от **po** *he, she*))

- она (обобщенное местоимение третьего лица единственного числа), он: [pɔ] PF pp. *po*
- они: [aj.'fo] or ['aj.fo] PF pp. *ayfo* ((образовано от **po** *he, she*))
- они (сокращенная форма): [fo] PF pp. *fo* ((образовано от **ay**+ *выпадение ленитивной морфемы* и **po** *он, она*))
- они (указание на пару кого-либо, чего-либо): ['mɛ.fo] PF pp. *tefo* ((образовано от **me**+ *приставка двойственного числа* и **po** *он, она*))
- опасность: ['hɾ.apʷ] PF n. *hrrap*
- определенно, явно, четко: [ni.'law] PF adv. *nɪlaw* ((образовано от **law** *ясный*))
- определенный, ясный, четкий: [law] PF adj. *law*
- оптимально, наилучшим образом: [ni.'swɛj] PF adv. *nɪswɛy* ((образовано от **swɛy** *лучший*))
- опуститься, лечь: [nɛ 'kɪ.tɛ] PF intj. *ne killte* (сложное слово: **ne** *к* и **killte** *земля*)
- опять, ещё, вновь: [ni.'mun] PF adv. *nɪmun*
- освободить, отпускать, выпускать: [l-o.'n-u] PF vtr. *lonu*
- оскорбление, обида: [zop.'lo] PF n. *zoplo*
- осматривать, рассматривать, изучать, обследовать: [st-ɛ.'ft'aw] PF vtr. *steftaxaw*
- основная часть, большинство: [t'am.'p'i] PF n. *txampxi* (сложное слово: **txan** *много*)
- особенно, явным образом, направленно: [ni.'p'i] PF adv. *nɪpxi* ((образовано от **pxi** *острый*))
- оставаться, сохранять состояние: [ʔ-i.'ʔ-awn] PF vin. *ʔi'awn*
- оставлять без внимания, пропускать: [ft-ɛm] PF vtr. *ftem*
- оставлять, покидать, бросать: [t'·ɪŋ] PF v. *txiŋ*
- останавливаться, прекращать: [ft-aj] PF v. *ftang*
- останавливаться, прекращать: [t'·ɛj] PF v. *txey*
- остановка, прекращение: [ti.'ftaŋ] PF n. *tiftang* ((образовано от **ftang** *stop*))
- острый: [p'i] PF adj. *pxi*
- от группы кого-либо; из нескольких: [ta.'kipʷ] PF adv. *takip* (сложное слово: **ta** *от* и **kip**– *среди*)
- от, из, с (указывает на пространственные отношения): [ftu] PF adv. *ftu*–
- от,из, с (пространственные отношения; исходный момент, начало; период времени, дата; происхождение, источник; отделение части от целого): [ta] PF adv. *ta*–
- от; по направлению от: [nɛ.'to] PF adv. *ne-to* (сложное слово: **ne** *по направлению к* *чему-либо*)
- отважный, мужественный, смелый, храбрый: [tstɛw] PF adj. *tstew* (возможно тж. *tstew*)_D
- ответ: [ti.'ʔɛjŋ] PF n. *ti'euyng* ((образовано от **'euyng** *answer*))
- отвечать, отзываться: [ʔ·ɛjŋ] PF v. *'euyng*
- отдавать предпочтение, предпочитать: [nɪl.'n-ɛw] PF v. *nɪlnɛw* ((образовано от **nɛw** *want*))
- отдаляться, быть далеко: [l-ɪm] PF svin. *lim*
- отдыхать: [ts·u.'ɾ-okʷ] PF v. *tsurokx*
- отец: [sɛm.pul] PF n. *sempul*
- отзываться, отвечать: [ʔ·ɛjŋ] PF v. *'euyng*
- отказываться (делать что-либо): [st-o] PF v. *sto*
- открывать: [pi.'akʷ s-i] PF vin. *piak si* (сложное слово: **piak** *open* и **si** *make*)
- открытое пространство, поле: [t'a.jo] PF n. *txayo*
- открытый: [pi.'akʷ] PF adj. *piak*
- отличный, другой: [kɛ.tɛŋ] PF adj. *keteng* (сложное слово: **ke** *не* и **teng** *тот же самый, равный*)
- относящийся к Народу (на'ви): [lɛ.'naʔ.vi] PF adj. *leNa'vi* ((образовано от **Na'vi** *the people*))
- отправлять, посылать: [fp-ɛʔʷ] PF vtr. *fpe'*
- отправляться, уходить, покидать: [h·um] PF v. *hum*
- отпускать, освобождать, выпускать: [l-o.'n-u] PF vtr. *lonu*
- отрава, яд: [t'um] PF n. *txum*
- отряд воинов: [tsam.pɔ.ŋu] PF n. *tsampon-gu* (сложное слово: **tsam** *война* и **pongu** *отряд*)
- отряд, группа, команда: [pɔ.ŋu] PF n. *pongu* ((образовано от **po** *he/she*))

отступить (буквально «дать место»: [t·ɨŋ tɕɛŋ] *vin.* *tɨŋ tsɛŋ* ((образовано от *tɨŋ give* и *tsɛŋ ground*))

отходы, мусор: [sɨŋɛ] *PF n.* *sŋɛl*

отчего, зачем, почему: [pɛ.'lun] *PF inter.* *pelun* алломорф *lumpe*

официально: ['skɛ.pɛkʰ] *M adj.* *skepek*

охотиться: ['t·a·ŋ·on] *JC,PF vtr.* *taron*

охотник: [ta.ŋon.ju] *JC,PF n.* *taronju*
(сложное слово: **taron** *охотиться* и — **у** суффикс образования отглагольных существительных, обозначающих лицо, называемое по роду занятий, профессии)

охрана, защита: [ti.'haw.nu] *PF n.* *tihawnu*
(образовано от **hawnu** *protect, shelter*)

охранять, защищать, укрывать: [h·aw.n·u] *PF v.* *hawnu*

П

падать: [z·upʰ] *PF vin.* *zur*

палец: ['zɛk.wæ] *PF n.* *zekwä*

палец ноги: ['vɛn.zɛkʰ] *PF n.* *venzek*
(сложное слово: **venu** *ступня* и **zekwä** *палец*)

память, воспоминания: [ʔokʰ] *PF n.* *'ok*

папа: ['sɛm.pu] *PF n.* *setpu* ((ласк. от *отец*) **sempul** *father*)

первый: [ʔaw.vɛ] *PF 'awve* ((образовано от *'aw one*))

переводить, объяснять, толковать: [ral.'p·ɛŋ] *PF v.* *ralpɛŋ* (сложное слово: **ral** *смысл, значение* и **pɛŋ** *рассказывать, сообщать*)

перед, впереди, спереди: [ɛ.o] *PF adp.* *eo-*

перед, передняя часть: [za.'p'i] *PF n.* *zapxi*
(сложное слово: **hapxi** *идти*)

передающее просьбу успокоиться, междометие: [tam tam] *M,T intj.* *tam tam*

передняя часть, перед: [za.'p'i] *PF n.* *zapxi*
(сложное слово: **hapxi** *идти*)

перемещаться, двигаться, шевелиться: [ɾ·ikʰ] *PF vin.* *rikk*

пересказ, краткое изложение: ['vur.vi] *PF n.* *virvi* ((образовано от **vur** *рассказ, история*))

периметр, окружность, граница: [p'aw.pa] *PF n.* *paupa* (сложное слово: **рхав** *вокруг* и **ра'о** *сторона*)

очевидно: [tat.'lam] *PF adv.* *tatlam* (сложное слово: **lam** *казаться*)

очень, весьма, сильно: [ni.'t'an] *PF adv.* *nit'an* ((образовано от **txan** *большой, сильный, обильный, многочисленный*))

ошибка: ['k'ɛ.jɛ] *PF n.* *kɛyeu*

ошибочность, неправильность: [ti.'k'ɛj] *PF n.* *tikkɛy* ((образовано от **kɛyeu** *ошибка*))

ошибочный, поддельный; неверный, неправильный: [tsɛŋ] *PF adj.* *tsɛŋ*

ощущать, чувствовать, воспринимать: [ʔ·ɛ.f·u] *PF vtr.* *'efu*

ощущение, чувство: [ti.'ʔɛ.fu] *PF n.* *ti'efu*
(образовано от *'efu* *feel*)

песня: [ti.'rol] *PF n.* *tiro* ((образовано от **rol** *sing*))

песня: [waj] *PF n.* *way*

петь: [ɾ·ol] *PF v.* *rol*

печально, грустно: [ni.kɛ.'ft'o] *PF adv.* *nikeftxo* ((образовано от **keftxo** *грустный, печальный*))

печальный; «Как жаль!», грустный: [kɛ.'ft'o] *PF adj., intj.* *keftxo*

писать: [pam.'rel s·i] *PF vin.* *pamrel si*
(сложное слово: **pamrel** *writing* и **si** *take*)

пить: [n·ækʰ] *PF vtr.* *näk*

плакать, хныкать: [tɕŋ·aw.v·ikʰ] *PF vin.* *tsŋawvik*

пламя, огонь: [t'ɛpʰ] *PF n.* *txep*

план, подготовка: [ti.'haw] *PF n.* *tihawl*
(образовано от **haw** *готовить*)

пленник, пленный: [spɛ.'ʔɛ.tu] *PF n.* *spe'etu* ((образовано от **spe'e** *захватывать*))

пленный, пленник: [spɛ.'ʔɛ.tu] *PF n.* *spe'etu* ((образовано от **spe'e** *захватывать*))

плести, ткать: [t·æ.'ft'·u] *PF vtr.* *täftxu*

плохо соображающий, недалёкий (о человеке): ['snu.mi.na] *CP adj.* *snumina*

плохой, дурной, злой: [kawŋ] *PF adj.* *kawŋ*

по направлению к, к: [nɛ] PF adp. *ne-*
по причине, поэтому: [ta.'wɛjk(a)] PF conj. *taweyk(a)*
по этой причине, поэтому: [ta.'lun(a)] PF conj. *talun(a)* (сложное слово: **ta** *from* и **lun** *reason*)
по-моему, на мой взгляд: [ti.'ʔɛ.fu.mi 'o.ɛ.jæ] PF фраза *tì'efumì oeyä* (сложное слово: *tì'efu* *ощущение* и *oeyä* *мой*)
по-прежнему, все ещё, пока что: [mi] PF adv. *mi*
по-умному, разумно: [ni.'ka.nu] PF adv. *nìkanu* ((образовано от **kanu** *умный*))
побуждение собеседника к высказыванию; **kaltxi**, **oeru syaw Neytiri**. **Ngaru tut?**; привет, меня зовут **Нейтири**. **А тебя?**: [tut'] PF part. *tut*
поворот: [m·m] PF v. *mìn*
поглощать, есть, поедать: [j·om] PF vtr. *yom*
погружать в жидкость, окунать: [jɛm.'fraj s·i] PF vin. *yemfray si* (сложное слово: *yemfray* *dipping* и *si* *make, do*)
погружение в жидкость, окунание: [jɛm.'fraj] PF n. *yemfray* (сложное слово: *yem* *put*)
под: ['æ.o] PF adp. *äo-*
подбородок: [t̂'suk.sim] PF n. *tsuksim*
подвергать испытанию, экзаменовывать: [f̂m·ɛ.t.ok'] PF v. *fmetok*
подвижное соединение; дверная петля; сустав: [til] PF n. *til*
подготавливать, готовить: [h·awl] PF v. *hawl*
подготовка, план: [ti.'haw] PF n. *tihaw* ((образовано от **haw** *готовить*))
поддельный; неверный, неправильный, ошибочный: [t̂slɛŋ] PF adj. *tsleng*
поддерживать, сохранять в прежнем состоянии: [f̂m·al] PF vtr. *fmal*
поддержка, помощь, содействие: [srɔŋ] PF n. *srung*
подобно **на'ви**, «по-навийски»: [ni.'naʔ.vi] PF adv. *nìNa'vi* ((образовано от **Na'vi** *the People*))
подобно тому как; тем же образом, как и: [t̂ɛŋ.fja] PF conj. *tengfya* (сложное слово: **teng** *подобный*; *подобно* и **fya'o** *путь*)
подобно, как: [p'ɛl] PF adp. *pxel-*
подобно, как и: [na] PF adp. *na-*
подобный; подобно (передает значение схожести, похожий, сопричастности): [t̂ɛŋ] PF adj. *teng*
подходить, приближаться: [l·ok'] PF v. *lok*
подчиняться чему-либо, принимать что-либо во внимание: [l·ɛk'] PF v. *lek*
поедать, есть, поглощать: [j·om] PF vtr. *yom*
пожалуйста: [ru.'t'ɛ] PF intj. *rutɛ*
пожилой (употр. с одушевленными предметам), старый: [ko.ak'] PF adj.
позади, сзади: ['u.o] PF adp. *uo-*
позволять, разрешать: [t·uŋ] PF v. *tung*
позиция, положение: [k̂l.t̂sɛŋ] PF n. *kltseng* (сложное слово: **tseng** *земля*)
пока что без определения, любимое слово **П. Фроммера**: [mɛ.o.a.u.ni.a.'ɛ.a] PF n. *teoainiaea*
пока что, все ещё, по-прежнему: [mi] PF adv. *mi*
пока, в то время как; в то же время: [t̂ɛŋ.'kr̂] PF conj. *tengkrr* (сложное слово: **teng** *время* и **krr** *time*)
показывать (что-либо): [w·m.'t'·u] PF v. *wintxu*
покидать, оставлять, бросать: [t'·ŋ] PF v. *t̂ŋing*
покидать, отправляться, уходить: [h·um] PF v. *hum*
покрывать: [lɛw s·i] PF vin. *lew si* (сложное слово: **lew** *cover* и **si** *make*)
поле, открытое пространство: [t'a.jo] PF n. *txayo*
полезный: [lɛ.'sar] PF adj. *lesar* ((образовано от **sar** *use*))
полностью, целиком, всецело: [ni.'wot'] PF adv. *nìwotx* ((образовано от **wotx** *totality, whole*))
полнота, цельность: [wot'] PF n. *wotx*
полный: [t̂ɛ.'ja] PF adj. *teya*
положение, позиция: [k̂l.t̂sɛŋ] PF n. *kltseng* (сложное слово: **tseng** *земля*)
положить, поставить: [j·ɛm] PF vtr. *yem*
получать, принимать: [t·ɛl] PF vtr. *tel*
помнить: [z·ɛ.ɾ.ok'] PF v. *zerok*

- помогать: [sruŋ s:i] *PF* *vin.* *srung si* (сложное слово: *srung help* и *si make, do*)
- помощь, поддержка, содействие: [sruŋ] *PF* *n.* *srung*
- понедельник: [tʃ.'mu.vɛ] *PF* *n.* *trrmuve* (сложное слово: *trr day* и *muve second*)
- понимание; разум: [ti.'tslam] *PF* *n.* *titslam* ((образовано от *tslam понимать*))
- понимать: [tsl'am] *PF* *vtr.* *tslam*
- понимать, знать, разбираться: [.'o.m.um] *PF* *vtr.* *omum*
- понятно, ясно (в качестве реплики): [tslo.'lam] *PF* *intj.* *tslolam* ((образовано от *tslam понять* и «*ol*» *perfect aspect infix*)) совершенный вид *T*
- попадать, входить, проникать: [fɹ.'æ.k.ɪm] *PF* *v.* *fɹækɪm*
- порождать, создавать, творить: [ŋ'opʷ] *PF* *v.* *ngop*
- послание, сообщение, обращение: [ʔu.'p'a.ɛ] *PF* *n.* 'upxare
- после: [maw] *PF* *adv.* *maw-*
- последний, окончательный: [sɟɛn] *PF* *adj.* *syen*
- посмотреть куда-либо, взглянуть на что-либо: [n.m] *PF* *vtr.* *nɪn*
- посреди, между, среди: [kipʷ] *PF* *adv.* *kip-*
- посредством чего-либо, чем-либо: [fa] *PF* *adv.* *fa-*
- посредством чего-либо; сквозь, через; вслед за: [i.læ] or [i.'læ] *PF* *adv.* *ilä+*
- поставить, положить: [j.ɛm] *PF* *vtr.* *yem*
- постоянно, непрерывно, безостановочно: [nil.kɛ.'ftaŋ] *PF* *adv.* *nilkeftang* (сложное слово: *luke without* и *ftang stop*)
- поступку), что (вопрос к действию): [kɛm.pɛ] *PF* *inter.* *kɛmpɛ* алломорф *pehem*
- поступку, прямой вопрос к какому-либо действию: [pɛ.'hɛm] *PF* *inter.* *pehem* алломорф *kɛmpɛ*
- поступок), это (указание на действие): [fi.'kɛm] *PF* *pn.* *fikem* ((образовано от *kem action, deed*))
- поступок, действие: [kɛm] *PF* *n.* *kem*
- посылать, отправлять: [fɹ.'ɛʔʷ] *PF* *vtr.* *fpeʷ*
- поток: [paj.fja] *PF* *n.* *paufya* (сложное слово: *paу вода* и *fyа'o нуть*)
- потреблять; расходовать: [n.ɛkʷ] *PF* *vtr.* *nekx*
- похожий, подобный; подобно (передает значение схожести, сопричастности): [tɛŋ] *PF* *adj.* *teng*
- почему, зачем: [lɪm.pɛ] *PF* *inter.* *lumpe* алломорф *pelun*
- почему, зачем, отчего: [pɛ.'lun] *PF* *inter.* *pelun* алломорф *lumpe*
- почка: [pɹ.ɲɛ.sjuɪ] *PF* *n.* *prɲɛsyul* (сложное слово: *prɲɛn младенец* и *syulang цветок*)
- почти: [stum] *PF* *adv.* *stum*
- почёт, слава, честь: [mɛ.'u.i.a] *PF* *n.* *meuia*
- поэтому, по причине: [ta.'wɛjk(a)] *PF* *conj.* *taweyk(a)*
- поэтому, по этой причине: [ta.'lun(a)] *PF* *conj.* *talun(a)* (сложное слово: *ta from* и *lun reason*)
- правда: [ti.'ŋaj] *PF* *n.* *tingay* ((образовано от *ngay true*))
- правдиво, искренне, в самом деле: [ni.'ŋaj] *PF* *adv.* *nɪngay* ((образовано от *ngay true*))
- правдивый, верный, правильный: [ŋaj] *PF* *adj.* *ngay*
- правило: [ko.'ɛn] *PF* *n.* *koren*
- правильность, верность: [ti.'jawɪ] *PF* *n.* *tɪyawɪ* ((образовано от *ɛyawɪ правильный, верный*))
- правильный, верный: [ɛj.'awɪ] *PF* *adj.* *ɛyawɪ*
- правильный, верный, правдивый: [ŋaj] *PF* *adj.* *ngay*
- правильный, должный; справедливый: [mu.'i.æ] *PF* *adj.* *muia*
- правый (о стороне, направлении и т.п.): [ski.ɛn] *PF* *adj.* *skien*
- праздник: [ft'o.'zæ] *PF* *n.* *ftxožä*
- прародитель, предок: [pi.za.ju] *PF* *n.* *pi-zayu*
- пребывать где-либо, занимать место, находиться где-либо; существовать: [t.okʷ] *PF* *vtr.* *tok*
- превосходный, великолепный: [t'an.tsan] *PF* *adj.* *txantsan*
- преграда, баррикада: [ɛ.'k'an] *PF* *n.* *ekxan*
- предать: [ka.'vukʷ s:i] *PF* *vin.* *kavuk si* (сложное слово: *kavuk treachery* и *si ta-*

- ke)
- предательство: [ka.'vuk⁷] PF n. kavuk
- предводитель, вождь: ['ɛjk.tan] JC n. eyk-tan (сложное слово: eyk lead)
- предмет (обсуждения, разговора): ['t'ɛ.lɛ] PF n. txele
- предок, прародитель: ['pi.za.ju] PF n. pi-zaɣu
- предоставлять, дарить, даровать: [tɛ.'swɔ.t.ɪŋ] PF v. teswotɪŋ (сложное слово: tɪŋ давать)
- предпочитаемый, излюбленный: ['ɛt.ɪp⁷] PF adj. etɪp
- предпочитать, отдавать предпочтение: [nʉl.'n.ɛw] PF v. nulnew ((образовано от new want))
- предсказывать, пророчествовать: [srɛ.s.ɛ.'ʔ.a] PF v. srese'a (сложное слово: sre+ before и tse'a see)
- представляться, казаться: [l-am] PF vin. lam
- прекращать, останавливаться: [ft-aŋ] PF v. ftang
- прекращать, останавливаться: [t'ɛj] PF v. txeɣ
- прекращение, остановка: [ti.'ftaŋ] PF n. tiftang ((образовано от ftang stop))
- преподавание, обучение: [sæ.'nu.mɛ] PF n. sänume ((образовано от nume teach))
- прерии, степи, равнины: [tɛ.i] G n. tei
- преследовать: ['f.ɛ.w.i] PF vtr. fewi
- преуспевать; иметь успех, достигать цели: [fl-æ] PF vin. flä
- приближаться, подходить: [l-ok⁷] PF v. lok
- прибывать, приезжать, достигать: ['p.æ.h.ɛm] PF vin. pähem
- прибытие: [ti.'pæ.hɛm] PF n. tipähem ((образовано от pähem прибывать))
- привет: [kal.'t'ɪ] PF intj. kaltxi
- привлекательный (не используется по отношению к людям и на'ви), красивый: [loɔ] PF adj. lor
- приводить в движение, толкать вперёд; двигать: ['sp.u.l.ɛ] PF vtr. spu-le
- приводить пример; представлять в качестве образца, иллюстрировать (на примере): ['k.ɛ.n.ɔŋ] or ['kɛ.n.ɔŋ] PF
- v. kenong (сложное слово: ke не и nong идти следом)
- привязывать, связывать, спутывать; пристегивать: [j.æn] PF vtr. yän
- пригнуться, наклониться: [t-awŋ] PF vin. tawng
- приготовленная из животного материала еда: [vɛj] PF n. veɣ
- приготовленная из муки еда: ['tsjo.sju] PF n. tsyosɣu (сложное слово: tɣyo мука и syuve еда, пицца)
- придурок, болван: [sk'awŋ] PF n. skxawng
- приезжать, прибывать, достигать: ['p.æ.h.ɛm] PF vin. pähem
- прием пищи, еда: ['wu.tso] PF n. wutso
- призыв к действию; побуждение к согласию; makto ko!; поехали!: [ko] PF part. ko
- призыв к порядку или обратить внимание, окрик: [o.'ɪs] LA intj. oiss
- прилагательных: [ɛ] PF le- .
- применять, использовать, употреблять: [s-ar] PF vtr. sar
- пример: [ti.'kɛ.noŋ] PF n. tikenong ((образовано от kenong префикс для образования существительных))
- принимать что-либо во внимание, подчиняться чему-либо: [l-ɛk⁷] PF v. lek
- принимать, получать: [t-ɛl] PF vtr. tel
- приносить: [za.'m.u.ŋ.ɛ] PF vtr. zamunge (сложное слово: munge приносить)
- приносящий удовольствие, приятный: [mo.'wan] PF adj. towan
- приостанавливать; откладывать (какое-либо дело): [fp-ak⁷] PF v. fpak
- припасы: ['mɛk.rɛ] PF n. mekre
- приставка для образования наречия: [ni] PF ni- .
- приставка местоположения: [ro] PF adp. ro+
- приходить, добираться до места: ['p.a.t.ɛ] ZS v. pate
- приходить, идти: ['z.a.'ʔ.u] PF vin. za'u
- причина: [lun] PF n. lun
- причина: [o.'ɛjk⁷] PF n. oeyk
- причинять боль кому-либо, ранить кого-либо: [ti.'srav sɛj.'k.i] PF vtr. tisraw

- seyki* (сложное слово: **tisraw** боль и **s«euk»i** делать (каузативная форма))
- причинять боль, быть болезненным:** [ti.'sraw s:i] PF vin. *tisraw si* (сложное слово: **tisraw** pain и **si** make)
- причиняющий боль, болезненный:** [sraw] PF adj. *sraw*
- приятный, приносящий удовольствие:** [mo.'wan] PF adj. *mowan*
- пробовать, пытаться:** [fm:i] PF vtr. *fmi*
- проверка, испытание, тест:** [ti.'fmε.tok⁷] PF n. *tifmetok* ((образовано от **fmetok** test))
- продолжительный по времени, долгий, длительный:** [jol] PF adj. *yol*
- производить, изготавливать, выпускать:** [slεj.'k·u] PF vtr. *sleyku* ((образовано от **slu** become и «euk» causative infix))
- происходить, случаться, иметь место:** [l·εn] PF vin. *len*
- прокапывать по направлению вверх:** [kl.'k·u.l·at⁷] PF v. *klkukat*
- пронзительно кричать, вскрикивать:** [z·awŋ] PF vin. *zawng*
- проникать, входить, попадать:** [ʼfp'·æ.k·im] PF v. *fpäkim*
- пропускать, оставлять без внимания:** [ft·εm] PF vtr. *ftem*
- пророчество:** [ti.'srε.sε.ʔa] PF n. *tisrese'a* ((образовано от **srese'a** пророчествовать))
- пророчествовать, предсказывать:** [srε.s·ε.ʔ·a] PF v. *srese'a* (сложное слово: **sre+** before и **tse'a** see)
- просить, мягко требовать:** [æ.'t'æ.lε s·i] PF vin. *ätxäle si* (сложное слово: **ätxäle** request и **si** make)
- просить, спрашивать:** [p·awm] PF v. *rawm*
- проснувшийся, бодрствующий, не спящий:** [t'εn] PF adj. *tεn*
- простите, извиняюсь:** [ŋaj.'t'o.a] PF in-tj. *ngaytxoa* (сложное слово: **ngeyä** твой, ваш и **txoa** прощение)
- простой, легкий, нетрудный:** [ftu.ε] PF adj. *ftue*
- просьба, мягкое требование:** [æ.'t'æ.lε] PF n. *ätxäle*
- против:** [wæ] PF adp. *wä+*
- профессии, суффикс образования отглагольных существительных, обозначающих лицо, называемое по роду занятий:** [ju] W -yu .
- проходить, уходить:** [s·a.'l·εw] PF v. *salew*
- прошлое:** [ftaw.'nem.kɾ] PF n. *ftawnemkrr* (сложное слово: **ft«awn»em** то, что произошло (причастие в страдательном залоге) и **krr** время)
- прошлой ночью:** [t'o.'nam] PF adv. *txonap* ((образовано от **txon** ночь и «am» глагольный инфикс прошедшего времени))
- прощение:** [t'o.a] PF n. *txoa*
- прощение, извинение:** [tsap.'ʔa.lu.tε] PF n. *tsap'alute*
- прыгать:** [sp·æ] PF v. *spä*
- прямо сейчас, в настоящий момент:** [p'i.'set⁷] PF adv. *pxiset* (сложное слово: **set** сейчас)
- прямо, вертикально:** [ni.'p'im] PF adv. *nipxim* ((образовано от **pxim** erect, upright))
- прямой:** [jεj] PF adj. *yey*
- прямой вопрос к какому-либо действию, поступку:** [pε.'hem] PF inter. *pehem* алломорф **kempe**
- прямой, вертикальный:** [p'im] PF adj. *pxim*
- птица:** [ja.jo] PF n. *yayo* (сложное слово: **ya** воздух и **ioang** животное)
- путешествие:** [ti.'sop⁷] PF n. *tisop* ((образовано от **sop** путешествовать))
- путешествовать:** [s·op⁷] PF vin. *sop*
- путь, дорога:** [fja.ʔo] PF n. *fya'o*
- пылкий, страстный:** [ft'a.van] PF adj. *ftxavang*
- пылко, страстно, с душой:** [ni.'ft'a.van] PF adv. *niftxavang* ((образовано от **ftxavang** passionate))
- пытаться найти, искать:** [fw·εw] PF vtr. *fwew*
- пытаться, пробовать:** [fm:i] PF vtr. *fmi*
- пятница:** [tr.'pu.vε] PF n. *trrpuwe* (сложное слово: **trr** день и **puve** шестой)
- пять:** [mɾ] PF num. *mrr*

Р

- работа, дело:** [ti.'kaŋ.kɛm] *PF* n. *tikangkem* ((образовано от **kem** *action, deed*))
- работа; услуга, служба, занятие:** [ki.tɛ.'ʔɛ] *PF* n. *kite'e*
- работать, трудиться:** [ti.'kaŋ.kɛm s-i] *PF* *vin.* *tikangkem si* (сложное слово: **tikangkem** *work* и **si** *do, make*)
- равнины, степи, прерии:** [tɛ.i] *G* n. *tei*
- Равновесие жизни:** [ɾɛj.'ʔɛŋ] *PF* n. *rey'eng* (сложное слово: **rey** *жизнь*)
- ради, из-за, для, с целью:** [fpi] *PF* *adv.* *fpi+*
- радостный, счастливый:** [nit.'ɾam] *PF* *adj.* *nitram*
- разбивать лагерь:** [ti.'ʔawm s-i] *PF* *vin.* *ti'awm si* (сложное слово: **'awm** *camp* и **si** *make*)
- разбираться, знать, понимать:** [.'o.m.um] *PF* *vtr.* *omum*
- разговаривать душами, без слов:** [ti.'ɾɛ.a.p.æŋ.k'ɔ] *PF* *v.* *tireapängkxo* (сложное слово: **tirea** *дух, душа* и **rängkxo** *беседовать*)
- разговаривать с кем-либо, беседовать:** [p.æŋ.k'ɔ] *PF* *vin.* *rängkxo*
- разговор, обсуждение:** [ti.pæŋ.k'ɔ] *PF* n. *tirängkxo* ((образовано от **rängkxo** *беседа*))
- разговора), предмет (обсуждения:** [t'ɛ.lɛ] *PF* n. *txele*
- разделенный; разорванный; находящийся в состоянии раздора:** [kɛ.'ʔaw] *PF* *adj.* *ke'aw* (сложное слово: **ke** *не* и **'aw** *один*)
- раздражать кого-либо, злить:** [stɛj.'k-i] *PF* *vtr.* *steyki* ((образовано от **sti** *каузальный инфикс* и «**eyk**» *causative infix*))
- различие, разница:** [ti.'kɛ.tɛŋ] *PF* n. *tiketeng* (сложное слово: **ke** *не* и **teng** *том же самый*)
- разница, различие:** [ti.'kɛ.tɛŋ] *PF* n. *tiketeng* (сложное слово: **ke** *не* и **teng** *том же самый*)
- разрезать, резать:** [m.un.'ʔ-i] *PF* *v.* *mun'i*
- разрешать, позволять:** [t.uŋ] *PF* *v.* *tung*
- разрушать, уничтожать:** [sk.a.'ʔ-a] *PF* *vtr.* *ska'a*
- разрушение, уничтожение:** [ti.ska.'ʔa] *PF* n. *tiska'a* ((образовано от **ska'a** *разрушать, уничтожать*))
- разум, ум:** [ron.sɛm] *PF* n. *ronsem*
- разум, ум:** [ti.'ka.nu] *PF* n. *tikanu* ((образовано от **kanu** *умный*))
- разумно, по-умному:** [ni.'ka.nu] *PF* *adv.* *nikanu* ((образовано от **kanu** *умный*))
- разъяснять:** [o.'ɛjk.t-iŋ] *PF* *v.* *oeykting* (сложное слово: **oeyk** *причина* и **ting** *давать*)
- ранить кого-либо, причинять боль кому-либо:** [ti.'sɾaw sɛj.'k-i] *PF* *vtr.* *tisraw seyki* (сложное слово: **tisraw** *боль* и **s«eyk»i** *делать* (*каузативная форма*))
- раньше, до:** [sɾɛ] *PF* *adv.* *sɾe+*
- раскрывать, обнаруживать, узнавать, находить:** [ɾ.un] *PF* *vtr.* *run*
- раскрываться, распускаться, цвести; процветать:** [ʔ.oŋ] *PF* *v.* *'ong*
- распространяться:** [v-i.'ɾ-æ] *PF* *v.* *virä*
- распускаться, раскрываться, цвести; процветать:** [ʔ.oŋ] *PF* *v.* *'ong*
- рассказ, история:** [vur] *PF* n. *vur*
- рассказывать, говорить, сообщать:** [p.ɛŋ] *PF* *vtr.* *peng*
- рассматривать, осматривать, изучать, обследовать:** [st.ɛ.'ft'aw] *PF* *vtr.* *stɛftaw*
- растение:** [ʔɛ.wɪ] *PF* n. *'ewll*
- расти:** [tsawl sl-u] *PF* *vin.* *tsawl slu* (сложное слово: **tsawl** *большой* и **slu** *становиться*)
- ребёнок:** [ʔɛ.vɛŋ] *PF* n. *'eveng*
- резать, разрезать:** [m.un.'ʔ-i] *PF* *v.* *mun'i*
- река:** [kil.'van] *PF* n. *kilvan*
- решать:** [p.ɛ.'ʔ-un] *PF* *vtr.* *pe'un*
- решение:** [ti.'pɛ.'ʔun] *PF* n. *tipe'un* ((образовано от **pe'un** *решать*))
- рисовать, делать иллюстрации:** [w.ɛjn] *PF* *v.* *weyn*
- ритм:** [ka.to] *PF* n. *kato*
- род, тип:** [fnɛ-] *PF* *prefix* *fnɛ-* (сложное слово: **fnɛl** *род, тип*)
- род, тип:** [fnɛl] *PF* n. *fnɛl*
- ронять, бросать:** [tuŋ.'z-up'] *PF* *vtr.* *tungzur* (сложное слово: **tung** *позволять* и **zur** *надать*)
- рот:** [k'a] *PF* n. *kxa*

рука: [p'un] PF n. *pɔun*

рука (кисть): [tsjok'] PF n. *tsyokx*

руководство; наставление: [ti.fja.win.t'u] PF n. *tifyawintxu* ((образовано от *fyawintxu guide*))

С

с (пространственные отношения; исходный момент, от,из, начало; период времени, дата; происхождение, источник; отделение части от целого): [ta] PF adp. *ta-*

с (указывает на пространственные отношения), от, из: [ftu] PF adp. *ftu-*

с душой, страстно, пылко: [ni.ft'a.vaj] PF adv. *niftravang* ((образовано от *ftxavang passionate*))

с целью, ради, из-за, для: [fpi] PF adp. *fpi+*

свалка для мусора, место для выброса отходов: [sɲɛl.tɕɛŋ] PF n. *sngeltseng* (сложное слово: *sngel мусор* и *tseng место*)

свежий, аппетитный: [p'a.sul] PF adj. *pxasul*

сверху: [ta.'ɣɛm] PF adv. *ta'em*

свет: [a.'tan] JC n. *atan*

связывать, вязать, завязывать: [j'im] PF vtr. *yim*

связывать, привязывать, спутывать; пристегивать: [j'æn] PF vtr. *yän*

Связь (между на'ви и живым миром с помощью нейроволокон): [tsa.'hej.lu] JC,PF n. *tsaheylu*

священное место: [swo.tu] PF n. *swotu*

священный: [swok'] PF adj. *swok*

сдать (экзамен, тест); пройти испытание: [ɛm.'z'a.'ɣ'u] PF v. *emza'u* (сложное слово: *em над, выше* и *za'u идти*)

сдирать; соскабливать; чистить (фрукты или овощи): [fk'a.ɣ.ut'] PF v. *fkarut*

сегодня: [fi.'tɿ] PF adv. *fitrr* ((образовано от *trr day*))

сегодня вечером: [fi.'t'on] PF adv. *fitxon* ((образовано от *txon ночь*))

рыба: [raj.'o.aŋ] PF n. *paɔoŋ* (сложное слово: *paɔ вода* и *ioaŋ животное*)

рядом с чем-либо; близко к чему-либо: [l'ok'] PF adp. *lok-*

рядом, близко: [a.'sim] PF adv. *asim* ((образовано от *sim быть рядом*))

сейчас: [set'] PF adv. *set*

семена священного дерева, «очень чистые души»: [a.to.ki.'ri.na?'] JC n. *atokirina'* (сложное слово: *rina' семья*)

семь: ['ki.næ] PF num. *kinä*

семья: [so.'a.i.a] PF n. *soaia*

семя: [ri.'na?'] PF n. *rina'*

сердиться (непереходная форма), быть рассерженным: [st-i] PF vin. *sti*

сердце: [t'ɛɣ.'lan] PF n. *txe'lan*

середина, центр: [k'am] PF n. *kxam*

сестра: [t'smu.kɛ] PF n. *tsmuke* ((образовано от *tsmuk sibling*))

сзади, позади: [u.o] PF adp. *uo-*

сидеть: [h-ɛjn] PF vin. *heyɔ*

сила, мощь, мощь: [ti.'t'ur] PF n. *tixur* ((образовано от *txur strong*))

сильно, весьма, очень: [ni.'t'an] PF adv. *nixan* ((образовано от *txan большой, сильный, обильный, многочисленный*))

сильный, большой, обильный, многочисленный: [t'an] PF adj. *txan*

сильный, крепкий, здоровый: [t'ur] PF adj. *txur*

сильный, могущественный, могучий: [fkɛw] PF adj. *fkew* (также возможно написание *fkew*) D

символ, эмблема, знак: [pæ.'tsi] PF n. *pätsi*

синий: [ɛ.an] PF adj. *ean*

сквозь: [k'am.læ] PF adp. *kxamlä-* (сложное слово: *kxam middle*)

сколько: [pol.'p'a.j] PF inter. *polpɔɔ* (сложное слово: *holpɔɔ число* и *pe как*)

сколько? (с неисчисляемыми существительными): [hm.'t'am.pɛ] PF inter. *hìmtxampe* алломорф *pìmtxan*

сколько? (с неисчисляемыми существительными): [pim.'t'an] PF inter. *pìmtxan* алломорф *hìmtxampe*

- сколько? как много?:** [hol.'p'aj.pɛ] *PF* inter. *holpɕaure* (сложное слово: *holpɕau number* и *pe how*)
- скоро снова увидимся, до свидания:** [ki.jɛ.'va.m.ɛ] *PF* intj. *kɪyevate* (сложное слово: *kame видеть (сущность)* и «*ɪyev*» глагольный инфикс сослагательного наклонения будущего времени)
- скоро, вскоре:** [jɛʔ.gm] *PF* adv. *ye'rɪn*
- слабый, неспособный, хрупкий:** [mɛjɾ] *PF* adj. *teyp*
- слава, почёт, честь:** [mɛ.'u.i.a] *PF* n. *tewia*
- славный, великий, благородный:** [nawm] *PF* adj. *nawm*
- сладкий:** [ka.'lin] *PF* adj. *kalin*
- следовательно:** [ta.'fral] *PF* adv. *tafral*
- следовать за чем-либо, кем-либо; происходить вслед за чем-либо:** [n.ɔŋ] *PF* v. *nong*
- слепой:** [kak.'rɛl] *PF* adj. *kakrel* (сложное слово: *rel изображение, образ*)
- слишком, излишне, чересчур, чрезмерно:** [ni.'hawŋ] *PF* adv. *nɪhawŋ* ((образовано от *hawŋ overabundance*))
- слово:** [li.'ʔu] *PF* n. *li'u*
- сломанный:** [fwɛl] *PF* adj. *fwel*
- служба, занятие, работа; услуга:** [ki.tɛ.'ʔɛ] *PF* n. *kite'e*
- случано встретить кого-либо:** [ul.'t'a.r.un] *PF* v. *ultxarun* (сложное слово: *ultxa meeting* и *run find*)
- случаться, происходить, иметь место:** [l.ɛn] *PF* vin. *len*
- слушать (букв. «дать уши»):** [t.m 'mik.jun] *PF* v. *tɪŋ mɪkyun* ((образовано от *tɪŋ give* и *mɪkyun ear*))
- слушать, обращать внимание; перестать отвлекаться:** [ɛl.tu s.i] *PF* vin. *eltu si* (сложное слово: *eltu brain* и *si do, make*)
- слышать:** [st.awm] *PF* vtr. *stawm*
- смелый, мужественный, отважный, храбрый:** [tstɛw] *PF* adj. *tstew* (возможно тж. *tstew*)_D
- смерть:** [k'it'] *PF* n. *kɪtɕ*
- смешной, забавный; странный:** [hi.jik] *PF* adj. *hiyik*
- смеяться:** [h.aj.h.am] *PF* vin. *hangham*
- смотреть (букв. «дать глаза»):** [t.m 'na.ri] *PF* v. *tɪŋ nari* ((образовано от *tɪŋ give* и *nari eye*))
- смотреть (зрительное ощущение), видеть:** [ts.ɛ.'ʔ.a] *PF* vtr. *tse'a*
- смотреть в оба, быть начеку:** [na.ri s.i] *PF* vin. *nari si* (сложное слово: *nari eye* и *si take*)
- смысл, значение:** [ral] *PF* n. *ral*
- смысловое выделение предмета сообщения («что касается...»):** [tɛ.'ri] *PF* adv. *teri-*
- смышленный (не применительно к людям и на'ви), умный:** [sil.'ron.sɛm] *PF* adj. *silronsem* (сложное слово: *siltan хороший* и *ronsem ум, разум*)
- снизу, внизу, ниже:** [nɛ.'kl] *PF* adv. *nekll*
- сновидение, сон:** [u.nil] *JC* n. *unil*
- собрание, встреча:** [ul.'t'a] *PF* n. *ultxa*
- совсем не:** [kɛ kaw.'ʔit'] *PF* phrase *ke...kaw'it* (сложное слово: *ke не* и *kaw'it совсем*)
- совсем; см. тж. ke...kaw'it:** [kaw.'ʔit'] *PF* adv. *kaw'it* (сложное слово: *ke 'aw not one* и *'it bit*)
- соглашаться:** [m.ɪ.'t.ɛ] *PF* v. *mllte*
- содействие, поддержка, помощь:** [sɾuŋ] *PF* n. *sruŋ*
- соединенные брачными узами:** [mun.'t'a] *PF* adj. *muntxa*
- соединять что-либо с чем-либо:** [ʔaw.stɛŋ.'j.ɛm] *PF* vtr. *'awstɛŋyem* (сложное слово: *'awsiteng together* и *yem put*)
- создавать, творить, порождать:** [ŋ.ɔɾ'] *PF* v. *ngɔɾ*
- создание, существо:** [swi.'rɛä] *PF* n. *swirä*
- создание, творение:** [tɪ.'ŋɔɾ'] *PF* n. *tɪngɔɾ* ((образовано от *ngɔɾ создавать*))
- солнце:** [tsaw.kɛ] *PF* n. *tsawke*
- сон, сновидение:** [u.nil] *JC* n. *unil*
- сообразительный (о человеке), умный:** [ka.nu] *PF* adj. *kanu*
- сообщать, говорить, рассказывать:** [p.ɛŋ] *PF* vtr. *peng*
- сообщение, послание, обращение:** [ʔu.'p'a.rɛ] *PF* n. *'upɕare*
- сооружать, строить:** [t'.'u.l.a] *PF* v. *txula* (сопричастности), **похожий, подобный; подобно** (передает значение)

- схожести: [tɛŋ] *PF* adj. *teng*
- сопровождать, вести, быть проводником; **стоящий, достойный, заслуживающий:**
вести (за руку); возглавить войско и [p'an] *PF* adj. *pxan*
направить движение: [·ɛjkʰ] *JC,PF* v. **страстно, пылко, с душой:** [ni.'ft'a.vaŋ] *PF*
eyk adv. *ni'ftxavang* ((образовано от *ftxavang*
passionate))
- сопровождающее **напряженное**
усилие;,, **кряхтение, междометие:** **страстный, пылкий:** ['ft'a.vaŋ] *PF* adj. *ftxa-*
[sa.'u] *LA* intj. *sau* *vang*
- сохранять в прежнем состоянии, **страх:** [t'o.pu] *PF* n. *txopu*
поддерживать: [fm·al] *PF* vtr. *fmal* **стрела:** [swi.'zaw] *PF* n. *swizaw*
- сохранять состояние, **остаться:** **стрелять (непереходная форма):** [t·ɛm]
[ʔ·l.'ʔ·awn] *PF* vin. 'i'awn *PF* vin. *tem*
- спасать; беречь, экономить:** [z·oŋ] *PF* v. **стрелять (переходная форма):**
zong [t·ol.'t·ɛm] *PF* vtr. *toltem*
- спасибо:** [i.'raŋ.o] *JC* n., intj. *irayo* **строительство; сооружение:** [ti.'t'u.la]
спать: [h·a.h·aw] *PF* vin. *hahaw* *PF* n. *tixula* ((образовано от *txula*
строить))
- спереди, впереди, перед:** [ɛ·o] *PF* adp. *eo-* **строить, сооружать:** [t'u.l·a] *PF* v. *txula*
- спина:** [t'al] *PF* n. *txal* **струнный муз. инструмент:** [i'ʔ.ɛn] *JC* n.
спираль: [ʔi.'hɛ.ju] *PF* n. 'i'heyu *i'en*
- спокойный:** [ma.'wɛj] *CM* adj. *mawey* **суббота:** [tɿ.'ki.vɛ] *PF* n. *trrkive* (сложное
спокойствие: [tim.'wɛj.pɛj] *PF* n. *timweyɸɸɸ* слово: *trr* день и *kive* седьмой)
((образовано от *maweyɸɸɸ* терпеть, **судьба:** [sjaŋ] *PF* n. *syau*
быть терпеливым))
- способ мышления, образ мысли:** **сумасшедший, безумный:** [lɛk.'jɛ.ʔuŋ] *PF*
[fɸil.fja] *PF* n. *fɸilfya* (сложное слово: *fɸil* *adj. lekye'ung* ((образовано от *keye'ung*
думать и *fyu'o* путь) *insanity*))
- способность видеть, зрение:** [æ.'i.ɛ] *PF* n. **суффикс образования отглагольных**
äie **существительных, обозначающих**
- спрашивать, просить:** [p·awm] *PF* v. *paɸm* **лицо, называемое по роду занятий,**
спускаться: [kl.'k·æ] *PF* v. *klkã* (сложное **профессии:** [ju] *W* -yü .
слово: *kã* го) **сухой:** [u.'k'o] *PF* adj. *ukxo*
- спутывать; пристегивать, привязывать,** **существительного в роли прямого**
связывать: [j·æŋ] *PF* vtr. *yãŋ* **дополнения; образованное существительное**
сражаться, драться, биться, воевать: **выражает направленность действия**
[w·ɛm] *PF* vin. *wɸm* **на субъекта (прим. перев.):** [tu]
среда: [tɿ.'tsɿ.vɛ] *PF* n. *trrtsive* (сложное **-tu .spe'etu** *похищенный* (том, кого
слово: *trr* день и *tsive* четвертый) *похитили*) *T*
- среди, между, посреди:** [kipʰ] *PF* adp. *kip-* **существительное:** [tst'o.lɿ.ʔu] *PF* n. *tstx-*
стандартный, обычный, каждодневный: *oli'u* (сложное слово: *tstxo* имя и *li'u*
[lɛ.'tɿ.tɿ] *PF* adj. *letrtrtr* ((образовано от *слово*)
trr day))
- становиться:** [sl·u] *PF* v. *slu* **существительных:** [ti] *W* tì- .
- старый (с неодуш. предметами):** **существо, создание:** [swi.'ræ] *PF* n. *swirã*
- [spu.win] *PF* adj. *spuwin* **существовать, жить:** [ɸ·ɛj] *PF* vin. *ɸɸɸ*
- старый, пожилой (употр. с одушевленными** **существовать; 2) глагол-связка в**
предметам): ['ko.akʰ] *PF* adj. *koak* **сказуемом, 1) быть:** [l·u]
PF vin., svin. *lu*
- степи, прерии, равнины:** [tɛ.i] *G* n. *tei* **счастливым, радостным:** [nit.'ram] *PF* adj.
stirar, **мыть:** [j·ur] *PF* v. *yur* *nitram*
- сторона; половина:** [pa.ʔo] *PF* n. *pa'o* **сын:** [ʔi.tan] *JC,PF* n. 'itan

Т

- та (вещь), то, тот (объект):** [t̂sa.ʔu] PF dem. *t̂sa'u* (сложное слово: *t̂sa* *том* и *'u* *вещь*)
- так что, в таком случае:** [ha] PF adv. *ha*
- так; таким образом; вот так:** [fi.'tja] PF adv. *f̂i'ya* ((образовано от *fya'o* *path*))
- также, в том числе:** [kop̂] PF adv. *kop*
- также, в том числе:** [ni.'tɛŋ] PF adv. *n̂iteng* ((образовано от *teng* *same, equal*))
- там:** [kæ.'sa.t̂sɛŋ] PF adv. *k̂äsatseng* (сложное слово: *k̂ä* *идти* и *tseng* *место*)
- танцевать:** [sɪ.ɛw] PF vin. *srew*
- тварь, зверь, животное:** [i.'o.aŋ] PF n. *io-ang*
- твердый; тяжелый:** [t'aɾ̂] PF adj. *txa'*
- творение, создание:** [ti.'ŋop̂] PF n. *t̂ingop* ((образовано от *ngop* *создавать*))
- творить, создавать, порождать:** [ŋ-op̂] PF v. *ngop*
- тело:** [tok̂] PF n. *tokx*
- темнота, тьма:** [ti.'vawm] PF n. *t̂ivawm* ((образовано от *vawm* *темный*))
- темный:** [vawm] PF adj. *vawm*
- терпеливо:** [nim.'wej.pɛj] PF adv. *n̂imweurey* ((образовано от *maweurey* *терпеть, быть терпеливым*))
- терпеливый:** [lɛm.'wej.pɛj] PF adj. *l̂emweurey* ((образовано от *maweurey* *терпеть, быть терпеливым*))
- терпеть, быть терпеливым:** [ma.'wej.p.ɛj] PF svin. *maweurey* (сложное слово: *mawey* *спокойный* и *rey* *ждать*)
- территория:** [at'.k'ɛ] PF n. *at̂k̂xɛ*
- территория:** [k̂l.p'ɪl.tu] PF n. *kl̂px̂iltu*
- терять:** [t'a.t.ɛp̂] PF vtr. *tatep*
- тест); пройти испытание, сдать (экзамен:** [ɛm.'z.a.ʔu] PF v. *ɛmza'u* (сложное слово: *ɛm* *над, выше* и *za'u* *идти*)
- тест, проверка, испытание:** [ti.'fmɛ.tok̂] PF n. *t̂ifmetok* ((образовано от *fmetok* *test*))
- тип, род:** [fnɛ-] PF prefix *fne-* (сложное слово: *fnɛl* *род, тип*)
- тип, род:** [fnɛl] PF n. *fnɛl*
- тихий (о звуке):** [ʔa.ŋo] PF adj. *'ango*
- тишина, молчание:** [ti.'fnu] PF n. *t̂ifnu* ((образовано от *fnu* *сохранять тишину*))
- ткать, плести:** [t.æ.'ft'u] PF vtr. *t̂äftxu*
- ткач:** [tæ.'ft'u.ju] PF n. *t̂äftxuyu* ((образовано от *t̂äftxu* *ткать* и *-yu* *суффикс образования отглагольных существительных, обозначающих лицо, называемое по роду занятий, профессии*))
- то:** [t̂sa] PF prefix *t̂sa-*
- то (синоним t̂sa'u), это:** [t̂saw] PF dem., pn. *t̂saw*
- то, тот (объект), та (вещь):** [t̂sa.ʔu] PF dem. *t̂sa'u* (сложное слово: *t̂sa* *том* и *'u* *вещь*)
- то, что написано; почерк:** [pam.'rɛl] PF n. *pâmrel* (сложное слово: *pam* *sound* и *rel* *image*)
- тогда, в то время:** [t̂sa.'kr̂] PF dem. *tsakrr* ((образовано от *t̂sa-* *that* и *krr* *time*))
- толкать:** [kæ.'ʔ.æ.r.ɪp̂] PF vtr. *k̂ä'är̂ip* (сложное слово: *k̂ä* *идти* и *'är̂ip* *двигать*)
- толкать вперёд; двигать, приводить в движение:** [sp.u.l.ɛ] PF vtr. *spule*
- толковать, объяснять, переводить:** [ra.l.p.ɛŋ] PF v. *râlpeng* (сложное слово: *ral* *смысл, значение* и *peng* *рассказывать, сообщать*)
- только что:** [p'i.swaw.'am] PF adv. *px̂iswawam* (сложное слово: *swaw* *мгновение, момент* и *-am* *маркер прошедшего времени для суц. и нар.*)
- только, лишь, исключительно:** [ni.'ʔaw] PF adv. *n̂i'aw* ((образовано от *'aw* *one*))
- торжественно:** [ni.'ʔɛ.o.i.o] PF adv. *n̂i'eoio* ((образовано от *'eoio* *ceremonious*))
- торжественный:** [ʔɛ.o.i.o] PF adj. *'eoio*
- торопиться:** [win.sæ.p.i] PF vin. *win säpi* (сложное слово: *win* *быстрый* и *s«är»i* *инфикс образования возвратных глаголов*)
- тот (объект), то, та (вещь):** [t̂sa.ʔu] PF dem. *t̂sa'u* (сложное слово: *t̂sa* *том* и *'u* *вещь*)
- тот, который; тот, что (относительное местоимение):** [fwa] PF conj. *fwa* (сложное слово: *f'u* *это* и *a* *местоимение, присоединяющее*)

определительное придаточное)
трóгать: [ʔ·am.p·i] PF v. 'ampi
требовать времени: [kr.'n·εk'] PF v. krr-
 nekx (сложное слово: **kr** *потреблять,*
использовать и **nekx** *consume*)
тренировка, обучение, воспитание:
 [ʔsk'ε.kεŋ] PF n. *tskxekeng*
три: [p'εj] PF num. *pɣe*
трудиться, работать: [ti.'kaŋ.kεm s·i]
 PF vin. *tikangkem si* (сложное слово:
tikangkem *work* и **si** *do, make*)
тупой (о лезвии): [ʔε.te] PF adj. *tete*
тут, здесь (указание на место): [ʔsa.'tsεŋ]
 or [ʔsa.tsεŋ] PF dem. *tsatseng* (сложное
 слово: **tsa** *это, то* и **tseng** *место*)

У

убежище, безопасное место: [ʔzoŋ.t̄sεŋ]
 PF n. *zongtseng* (сложное слово: **zong**
спасать, беречь и **tseng** *место*)
убивать, лишать жизни: [ʔsp·aŋ] PF vtr.
tspang
удар: [ti.'ta.kuk'] G n. *titakuk* ((образовано от
takuk *strike*))
ударный ритм: [ʔε.koŋ] PF n. 'ekong
ударять, наносить удар: [ʔ·a.k·uk'] PF vtr.
takuk
удовольствие: [pr̄.teʔ'] PF adj. *pr̄rte'*
удовольствие: [ti.'pr̄.teʔ'] PF n. *t̄ipr̄rte'*
 ((образовано от **pr̄rte'** *приятный*))
узнавать, обнаруживать, раскрывать,
находить: [r̄·un] PF vtr. *run*
узор: [ʔε.nu] PF n. *renu*
указание на действие: [ʔsa.kεm] or
 [ʔsa.'kεm] PF dem. *tsakem* ((образовано от
tsa- *that* и **kεm** *action*))
укрывать, охранять, защищать:
 [ʔh·aw.n·u] PF v. *hawnu*
улыбаться: [ʔr̄.tok' s·i] PF vin. *lrrtok si*
 (сложное слово: **lrrtok** *smile* и **si** *make*)
улыбка: [ʔr̄.tok'] PF n. *lrrtok*
ум, разум: [ʔron.sεm] PF n. *ronsem*
ум, разум: [ti.'ka.nu] PF n. *tikanu*
 ((образовано от **kanu** *умный*))
умирать: [ʔ·εr.k·up'] PF vin. *terkup*
умиротворенный, мирный, добрый,
веселый (не используется по
отношению к людям и на'ви):

тут, здесь, в этом месте: [fi.'t̄sεŋ(ε)] PF
 adv. *fitseng(e)* ((образовано от **tseng** *pla-*
ce))
ты: [ŋa] PF pn. *nga*
ты (уважительная форма): [ŋε.'ŋa] PF
 pn. *ngenga* ((образовано от **nga** *you*))
ты не прав: [ti.'k'εj 'ŋa.ru] PF фраза
tikxey ngaru ((образовано от **tikxey**
ошибочность и **ngaru** *тебе*))
ты прав: [ti.'jawr 'ŋa.ru] PF phrase *t̄iyawr*
ngaru (сложное слово: **t̄iyawr** *верность* и
ngaru *тебе*)
тьма, темнота: [ti.'vawm] PF n. *t̄ivawm*
 ((образовано от **vawm** *темный*))
тянуть: [za.'ʔ·æ.r·ip'] PF vtr. *za'arip*

[lε.'fɾom] PF adj. *lefɾom* ((образовано от
fɾom *happiness, peace*))
умный, смысленный (не применительно
к людям и на'ви): [sil.'ron.sεm] PF
 adj. *silronsem* (сложное слово: **siltsan**
хороший и **ronsem** *ум, разум*)
умный, сообразительный (о человеке):
 [ʔka.nu] PF adj. *kanu*
умопомешательство, безумие: [kε.'jε.ʔuŋ]
 PF n. *keye'ung*
уничтожать, разрушать: [sk·a.'ʔ·a] PF vtr.
ska'a
уничтожение, разрушение: [ti.ska.'ʔa]
 PF n. *t̄iska'a* ((образовано от **ska'a**
разрушать, уничтожать))
употреблять, использовать, применять:
 [s·ar] PF vtr. *sar*
уровень, этаж: [ʔεŋ.εŋ] PF adj. 'engengT
урок: [sæ.'num.vi] PF n. *s̄anumvi*
 ((образовано от **s̄anume** *обучение,*
наставление))
устанавливать связь посредством
нейронных волокон: [ʔsa.'hej] s·i] PF
 vin. *tsaheyl si* (сложное слово: **tsaheylu**
bond и **si** *make*)
устрашающий выкрик: [ʔsa:] LA intj. *saa*
утёс: [ʔawk'] PF n. 'awkx
ухо: [mik.jun] JC n. *t̄ikyun*
уходить, отправляться, покидать:
 [h·um] PF v. *hum*
уходить, проходить: [s·a.'l·εw] PF v. *salew*

участник, член: [ha.'p'i.tu] *PF* n. *hapxitu*
(сложное слово: **hapxi** часть)
учащийся, обучающийся: ['nu.me.ju]
PF n. *nimeyu* ((образовано от **nime**
учитъся))
учитель: ['kar.ju] *PF* n. *karyu* ((образовано
от **kar** teach))

Ф

физическое здоровье: [fɹom.'tok'] *PF*
n. *fɹomtɹokx* (сложное слово: **fɹom**

учить: [k'ar] *PF* v. *kar*
учить, изучать: [ft.i.'a] *PF* v. *ftia*
учиться, изучать: ['n.u.m.ɛ] *PF* v. *nime*
ущерб, вред: [k'u] *PF* n. *kxu*
ущерб; несчастье, зло; вред; убыток:
[tɹ.'kawŋ] *PF* n. *tikawŋ* ((образовано от
kawŋ bad))

Х

хватать, брать: [n.i.'æ] *PF* vtr. *niä*
хвост: [k'ɛ.tɕɛ] *PF* n. *kxetɕɛ*
хныкать, плакать: ['tsŋ.aw.v.ik'] *PF* vin.
tsŋawvik
ходить пешком, идти: [t.i.'f'an] *PF* vin.
tiran
холодный: [wɛw] *PF* adj. *wew*
хороший: [sil.'tsan] *PF* adj. *siltan*
хорошо: [nil.'tsan] *PF* adv. *niltsan*
((образовано от **siltan** good))
хотеть, желать: [n'ɛw] *PF* vtr. *new*

хотя, несмотря на то, что: [hu.'fwa] *PF*
conj. *hufwa*
храбрый, мужественный, отважный,
смелый: [tstɛw] *PF* adj. *tstew*(возможно
тж. *tstew*)_D
хрупкий, слабый, неспособный: [mɛjɹ']
PF adj. *mejɹ*
художник: [rɛl.tɕɛ.o.tu] *PF* n. *reltɕeotu*
((образовано от **reltɕe** *изобразительное*
искусство; умение рисовать))
худший: [ʔɛ.'ʔal] *PF* adj. *'e'al*

Ц

цвести; процветать, раскрываться,
распускаться: [ʔ'oŋ] *PF* v. *'ong*
цвет: [ʔo.pin] *PF* n. *'opin*
цветок: [sju.laŋ] *PF* n. *syulang*
целиком, всецело, полностью: [ni.'wot']
PF adv. *niwotx* ((образовано от **wotx** *to-*
talit̃y, whole))

целиться: [k'an] *PF* v. *kan*
целовать: [p'om] *PF* v. *pot*
цель, намерение: [ti.'kan] *PF* n. *tikan*
((образовано от **kan** *целиться*))
цельность, полнота: [wot'] *PF* n. *wotx*
центр, середина: [k'am] *PF* n. *kxam*

Ч

частица, кусочек, небольшое количество:червь: [ɲawŋ] *PF* n. *ŋawŋg*
[ʔit'] *PF* n. *'it*
часто: [p'im] *PF* adv. *pxim*
часть: [ha.'p'i] *PF* n. *hapxi*
чаша, бокал, кубок: [tsŋal] *PF* n. *tsŋal*
чего-либо), они (указание на пару
кого-либо: [mɛ.fɹo] *PF* pp. *me-*
fo ((образовано от **me**+ приставка
двойственного числа и **po** он, она))
чем-либо, посредством чего-либо: [fa]
PF adp. *fa-*

через (направление): [ka] *PF* adp. *ka-*
через мгновение: [p'i.swaw.'a.j] *PF*
adv. *pxiswaway* (сложное слово: **swaw**
мгновение, момент и **ay** *маркер будущего*
времени для сущ. и нар.)
через; вслед за, посредством чего-
либо; сквозь: [i.læ] or [i.'læ] *PF* adp. *ilä+*
чересчур, излишне, слишком,
чрезмерно: [ni.'hawŋ] *PF* adv. *nihawŋg*
((образовано от **hawŋg** *overabundance*))

черный: [la.'jon] *PF* adj. *layon*
честь, слава, почёт: [mɛ.'u.i.a] *PF* п. *теиia*
четверг: [tr.'mɪ.vɛ] *PF* п. *trrmrve* (сложное слово: *trr* *день* и *mrrve* *пятый*)
четкий, ясный, определенный: [law] *PF* adj. *law*
четко, явно, определено: [ni.'law] *PF* adv. *nilaw* ((образовано от *law* *ясный*))
четыре: [tsɪŋ] *PF* num. *tsɪŋ*
число: [hol.p'aɪ] *PF* п. *holpɔu* (сложное слово: *hol* *few* и *pɔu* *many*)
чистый: [la.ro] *PF* adj. *laro*
член, участник: [ha.'p'i.tu] *PF* п. *hapɪtu* (сложное слово: *hapɪ* *часть*)
чрезмерно, излишне, слишком, чересчур: [ni.'hawŋ] *PF* adv. *nihawŋ* ((образовано от *hawŋ* *overabundance*))
чрезмерный, неумеренный, непомерный: [ɛ.'hawŋ] *PF* adj. *lehawŋ* ((образовано от *hawŋ* *чрезмерное изобилие*))
что (вопрос к действию, поступку): [kɛm.pɛ] *PF* inter. *ketpe* алломорф *rehem*
что (относительное местоимение), тот, который; тот: [fwa] *PF* conj. *fwa* (сложное слово: *fi'u* *это* и *a* *местоимение, присоединяющее определительное придаточное*)
что (соединительный союз в сложноподчиненном предложении): [fu.gi.a] *PF* conj. *furia* (сложное слово: *fi'uri* *это (местный надеж)* и *a* *который (соединяет придаточное определительное)*)
что за; какой; который (вопрос к объекту): [ʔu.pɛ] *PF* inter. *'ure* (сложное слово: *'u* *вещь (абстрактное наименование любого объекта)* и *ре* *вопросительный аффикс*)
что написано; почерк, то: [pam.'rɛ] *PF* п. *patrel* (сложное слово: *pam* *sound* и *rel* *image*)
что, хотя, несмотря на то: [hu.'fwa] *PF* conj. *hufwa*
что, чтобы; присоединяет придаточное предложение: [fu.ta] *PF* conj. *futa* (сложное слово: *fi'u-t* *мест. это в винительном надеже* и *a* *том*)
что-то, нечто: [ʔu.o] *PF* рп. *'uo*
чтобы не, как бы не: [fte.kɛ] *PF* conj. *fteke* (сложное слово: *fte* *чтобы* и *ke* *не*)
чтобы, вместо того: [tup'] *PF* conj. *tup*
чтобы, чтобы; для того: [fte] *PF* conj. *fte*
чтобы; для того, чтобы: [fte] *PF* conj. *fte*
чтобы; присоединяет придаточное предложение, что: [fu.ta] *PF* conj. *futa* (сложное слово: *fi'u-t* *мест. это в винительном надеже* и *a* *том*)
чувство, ощущение: [ti.'ʔɛ.fu] *PF* п. *ti'efu* ((образовано от *'efu* *feel*))
чувствовать, ощущать, воспринимать: [ʔ.ɛ.f.u] *PF* vtr. *'efu*
чужак, чужой, чужестранец: [kɛ.tu.woŋ] *PF* п. *ketuwong*
чужестранец, чужой, чужак: [kɛ.tu.woŋ] *PF* п. *ketuwong*
чужой: [kɛ.woŋ] *PF* adj. *kewong*
чужой, незнакомый, неизвестный: [st'oŋ] *PF* adj. *stxong*
чужой, чужак, чужестранец: [kɛ.tu.woŋ] *PF* п. *ketuwong*
чуть-чуть, немного: [ni.'ʔit'] *PF* adv. *ni'it* ((образовано от *'it* *небольшое количество*))

Ш

шанс, возможность: [sk'om] *PF* п. *skxom*
шар: [ɣum] *PF* п. *ɣum*
шевелиться, двигаться, перемещаться: [ɣ.ik'] *PF* vln. *rikk*
шесть: [pu.kap'] *PF* num. *pukap*
шестьдесят четыре: [zam] *PF* num. *zam*
шея: [pɛwn] *PF* п. *pɛwn*
школа: [num.tɛŋ] *PF* п. *numtseng* (сложное слово: *nume* *учиться* и *tseng* *место*)
шкура, кожа: [ta'.lɛŋ] *PF* п. *ta'leng*
шнур, верёвка: [tɛ.'lɛm] *PF* п. *telɛm* (возможно тж. *струна*) *T*

Э

(экспрессивно, вульгарно) да катись оно всё!; пропади оно пропадом!: [p'a.sik⁷] PF intj. *pxasik*

эгоизм, индивидуализм (негативное значение): [ti.'ʔaw.po] PF n. *tì'awpo* ((образовано от 'awpo *индивид*))

экзаменовать, подвергать испытанию: [fɪn.ɛ.t.ok⁷] PF v. *fmetok*

экономить, спасать; беречь: [z.ɔŋ] PF v. *zong*

эмблема, символ, знак: [pæ.tsi] PF n. *pätsi*

этаж, уровень: [ʔɛŋ.ɛŋ] PF adj. *'engengT*

эти: [fa.j] PF prefix *faɣ+* (сложное слово: *fì* *этот* и *ay+* аффикс множественного числа)

это (служебное слово): [tsni] PF conj. *tsni*

это (указание на действие, поступок): [fi.'kɛm] PF pn. *fiket* ((образовано от *kem* *action, deed*))

это, то (синоним *tsa'u*): [tsaw] PF dem., pn. *tsaw*

этот: [fi] PF prefix *fì-*

этот (с неодуш. предметом): [fi.'ʔu] PF pn. *fì'u* ((образовано от 'u *thing*))

этот (указание на одушевленный или неодушевленный предмет): [fi.po] PF pn. *fipo* ((образовано от *po* *he, she*))

этот (указание на человека, на'ви): [tsa.tu] PF dem. *tsatu* (сложное слово: *tsa* *этот, тот* и *tute* *обобщенное наименование на'ви, человека*)

эффективный, действенный, действительный; действующий: [ka.'ŋaj] PF adj. *kangay*

Ю

юрист: [pæŋ.'k'o.ju lɛ.ko.'rɛn] PF n. *pängkxoyu lekoren* (сложное слово:

pängkxoyu *chatter* и *lekoren* *concerning law*)

Я

я: [o.ɛ] PF pn. *oe*

я (почтительная или церемониальная форма): [o.hɛ] PF pn. *ohɛ*

явно, определено, четко: [ni.'law] PF adv. *nìlaw* ((образовано от *law* *ясный*))

явным образом, особенно, направленно: [ni.'p'i] PF adv. *nìpxi* ((образовано от *pxi* *острый*))

яд, отравка: [t'um] PF n. *txum*

язык (часть тела): [ft'i] PF n. *ftxi*

ясно (в качестве реплики), понятно: [tslo.'lam] PF intj. *tslolam* ((образовано от *tslam* *понять* и «ol» *perfect aspect infix*)) совершенный вид T

ясный, четкий, определенный: [law] PF adj. *law*